

APRIL 2015  
VOL.24 NO.04

# SURVEYORS

測量師時代 · T I M E S

## VISIONS OF A SMART CITY



ISSN:18182542



THE HONG KONG INSTITUTE OF  
SURVEYORS  
香港測量師學會



# HKIS 2014-2015 General Council 香港測量師學會2014-2015年度理事會

## OFFICE BEARERS 執行理事

President 會長	Sr Vincent Ho 何鉅業測量師	Honorary Secretary 義務秘書	Sr Dick Kwok 郭岳忠測量師
Senior Vice President 高級副會長	Sr Edward Au 區成禧測量師	Honorary Treasurer 義務司庫	Sr Koo Tak Ming 古德明測量師
Vice President 副會長	Sr Thomas Ho 何國鈞測量師		

## COUNCIL MEMBERS 理事

### Building Surveying Division 建築測量組

Chairman 主席	Sr Andrew Kung 龔瑞麟測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Daniel Chang 鄭偉業測量師
Immediate Past Chairman 上任主席	Sr Robin Leung 梁志添測量師

### General Practice Division 產業測量組

Chairman 主席	Sr Joseph Ho 何展才測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Chiu Kam Kuen 趙錦權測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Lau Chun Kong 劉振江測量師

### Land Surveying Division 土地測量組

Chairman 主席	Sr Dr Lesly Lam 林力山博士測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Joseph Wong 黃耀祖測量師
Council Member 理事	Sr Chan Yue Chun 陳宇俊測量師

### Planning & Development Division 規劃及發展組

Chairman 主席	Sr Dr Tony Leung 梁家棟博士測量師
-------------	---------------------------

### Property & Facility Management Division 物業設施管理組

Chairman 主席	Sr Dr Edmond Cheng 鄭錦華博士測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Prof Eddie Hui 許智文教授測量師
Honorary Secretary 義務秘書	Sr Alan Wong 黃盛測量師

### Quantity Surveying Division 工料測量組

Chairman 主席	Sr Paul Wong 黃國良測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Honby Chan 陳少康測量師
Honorary Secretary 義務秘書	Sr Raymond Kong 江就明測量師

### Young Surveyors Group 青年組

Chairman 主席	Sr Rex Ying 應鍾秀測量師
Vice Chairman 副主席	Sr Lizzy To 杜嘉儀測量師

## EX-OFFICIO MEMBERS 當然成員

Immediate Past President 上任會長	Sr Simon Kwok 郭志和測量師
Chairman, Board of Education 教育委員會主席	Sr Raymond Kam 甘家輝測量師
Chairman, Board of Membership 會籍委員會主席	Sr Prof Barnabas Chung 鍾鴻鈞教授測量師
Chairman, Board of Professional Development 專業發展委員會主席	Sr Daniel Hui 許華倫測量師

## SURVEYORS TIMES Editorial Board 測量師時代編輯委員會

Chairman 主席	Sr Dick Kwok 郭岳忠測量師
Honorary Editor 義務編輯	Sr Prof Eddie Hui 許智文教授測量師
Building Surveying Division 建築測量組	Sr Jessie Yue 虞偉珠測量師
General Practice Division 產業測量組	Sr Simon Poon 潘啟文測量師
Land Surveying Division 土地測量組	Sr Tony Hon 韓逸熙測量師 Sr Paddy Ng 吳瑩迪測量師
Planning & Development Division 規劃及發展組	Sr Dr Cyrus Mok 莫躍孺博士測量師
Property & Facility Management Division 物業設施管理組	Sr Prof Eddie Hui 許智文教授測量師
Quantity Surveying Division 工料測量組	Sr Dr Ken Hui 許亦鈞博士測量師 Sr Gilbert Kwok 郭靖華測量師
Young Surveyors Group 青年組	Sr Winnie Mak 麥美愉測量師 Sr Gigi Mok 莫韻芝測量師

The SURVEYORS TIMES Editorial Board welcomes views, opinion and article submissions. Articles submitted can be in either the English or the Chinese language and, if published, will appear only in the language submitted. The publication of materials will be at the discretion of the Editorial Board. Please email [steditor@hkis.org.hk](mailto:steditor@hkis.org.hk) or fax (852) 2868 4612 or by post to: The SURVEYORS TIMES Editorial Board, Room 1205, 12th Floor, Wing On Centre, 111 Connaught Road Central, Sheung Wan, Hong Kong. SURVEYORS TIMES is the Institute's official monthly newsletter circulated free of charge to all members of the Hong Kong Institute of Surveyors. Circulation: 9,000 copies.

No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or any means without the written permission of HKIS. HKIS is not responsible for the accuracy of any information contained in this publication and does not accept liability for any views, opinions or advice given in this publication. Each contributor (but not HKIS) is personally responsible for ensuring that no confidential information is divulged without obtaining the necessary prior consent. The contents of this publication do not necessarily reflect the views or opinions of HKIS or its members and no liability is accepted in relation thereto. Advertisements appearing imply neither endorsement nor recommendation by HKIS. For enquiries, please call (852) 2526 3679.

「測量師時代編輯委員會」歡迎會員以任何形式提供意見及稿件，來稿可用英文或中文，一旦選用，文章將以原文語言刊出。所有文章出版權由上述委員會決定。來函可電郵 [steditor@hkis.org.hk](mailto:steditor@hkis.org.hk) 或傳真 (852) 2868 4612 或郵寄香港上環干諾道中111號永安中心 12 樓 1205室「測量師時代編輯委員會」收。「測量師時代」月刊免費送贈香港測量師學會會員，每期發行量 9,000 份。

除非已獲得香港測量師學會書面同意，本刊內容不得翻印或以任何形式複製。香港測量師學會不對本刊文章資料內容的準確性負責，亦不為文章所表達的立場、觀點及意見承擔任何法律責任。文章作者（而非香港測量師學會）須自行確保任何保密的資料，均為在已獲得許可的情況下發佈。文章內容、立場及意見並不代表香港測量師學會。廣告純屬商業活動，廣告內容不包含香港測量師學會的認可。如有查詢，請致電 (852) 2526 3679。

# CONTENTS

## 目錄

- 4** **Cover Story**  
封面故事
- 8** **President's Message**  
會長的話
- 10** **High-flyer Surveyor**  
傑出人物
- 14** **HKIS News**  
學會簡訊
  - Congratulations to Mr Lu Ke-hua, Who Will Be The Deputy Minister of The MOHUR And Party Leadership Group Member  
恭賀陸克華先生升任住房和城鄉建設部副部長、黨組成員
  - Visit By ICES
  - List of HKIS Members Expunged for Non-Payment of Subscriptions 2014/2015
  - Shanghai Forum CPD Event-Non-Financial Asset Management Seminar  
上海議會CPD活動-非金融類資產管理講座
  - Annual Subscription 2015-2016 and Membership Renewal
  - Mandatory Continuing Professional Development
  - Council Members Reaching Out
  - Elected as HKIS Members on 26 March 2015
- 24** **Divisional News & Activities**  
組別簡訊
- 40** **Education**  
增值空間
- 42** **Sports and Recreation**  
運動娛閒
- 44** **HKIS CPD / PQSL Summary**
- 50** **Calendar of Events**  
活動日誌
- 51** **Members' Privileges**  
會員優惠

# VISIONS OF A SMART CITY

May Chan Rhodes

A smart city isn't just about smart infrastructure, technology, planning and management. It is also about developing a smart mindset that seeks to maximise connectivity and collaboration among various stakeholders in order to achieve better living for all, say three divisional spokesmen at the Hong Kong Institute of Surveyors.

Sr Prof Eddie Hui, Vice-Chairman of the Property and Facility Management Division, says it is important for surveyors to keep reflecting on what people truly need. They need to look at how various smart features can enhance the quality and efficiency of living, as well as add value to properties or facilities in the city.

"There is no universal definition of what a smart city is," says Hui, who is also a professor at the Department of Building and Real Estate at Polytechnic University. "Generally, it is about how to make a city more interactive, more efficient and more liveable."

For example, he says, different shopping malls can share information on the availability of parking facilities so that drivers know exactly where and when they can park before choosing which mall to patronise. Commercial buildings, on the other hand, can monitor whether their tenants are still on the premises in order to improve their overall energy management.

"It is about a new way of thinking that promotes connectivity, convenience and a smarter way to live that releases the potential of endless possibilities for those who live in the city," Hui says.

Similar features have been included in the outlines



*“Chicago, Rio de Janeiro, Glasgow, Stockholm – all have been labelled “smart cities” in recent years for their advances in technology, planning and policy, but what does a smart city mean for Hong Kong? May Chan Rhodes investigates the role the surveying profession will have on a “smart” Hong Kong and how areas such as Kowloon East can help the city become a world leader in smart living.”*



SHORTLISTED SUBMISSIONS OF  
KAI TAK FANTASY INTERNATIONAL  
IDEAS COMPETITION ON  
URBAN PLANNING AND DESIGN  
DISPLAYED AT ENERGIZING  
KOWLOON EAST OFFICE (EKEO)  
OF THE DEVELOPMENT BUREAU  
IN KWUN TONG. 05JUN14

PHOTO SOURCE:  
THE COPYRIGHT IS OWNED BY  
SCMP AND THE PHOTOGRAPHER  
IS DAVID WONG.

of a “smart city” blueprint drafted by town planners for Kowloon East, which has been earmarked by the government as a pilot area to explore the feasibility of developing a smart city.

Planners for this area have suggested ways to embed green elements and digital technology into its construction. These include the use of sensors in traffic lights, the installation of electronic panels at road junctions and the development of mobile phone apps that would give visitors all the information they need – ranging from traffic, parking, building and cultural information updates – to satisfy their business, leisure and livelihood goals in the district.

Sr Dr Lesley Lam, Chairman of the Land Surveying Division, says that easy access to spatial data is the key to implementing such initiatives in a successful and sustainable way.

“There are many types of spatial data available in Hong Kong that serve different purposes,” he says. “For example, an aerial image of a Hong Kong street taken by an airplane is very different from the satellite image taken by Google Maps in terms of resolution and details. As a result, they are used for different purposes.

“Land surveyors like us will be able to tell you what spatial data is available, by checking the quality and accuracy of the data, and advising you on how to apply and manage such spatial data across time. We are even able to compile a set of spatial data that is tailored to your specific goal.”

Previously a government surveyor at the Lands Department before switching to the private sector, Lam urges the government to provide policy support to guarantee easy public access to spatial

data. He also recommends that spatial data be in a format that is compatible across different government departments, such as the lands, transport, water supplies, and the electrical and mechanical services departments.

Lam cites the successful example of Seoul, where the government established the Seoul Open Data Square initiative several years ago to share various categories of public information with citizens and businesses, covering areas such as city management, the environment, transportation, welfare, health, education and tourism.

The information released to the public enabled the private sector to develop innovative applications to enhance the public's quality of life. The government also encouraged the development of mobile applications based on such open data, and launched other policies to increase access to smart devices and educate users from various age and income groups on their usage.

"Without a good policy, you may have one or two amazing companies or government departments doing some good work here and there, but that is just not sustainable," Lam says.

He adds that the HKIS has been working closely with policy makers in Hong Kong to advocate stronger policies. "Policy support is the key. It ensures the consistency and transparency needed for both the public and private sectors to accumulate and use spatial data in a meaningful way."

Sr Dr Tony Leung, Chairman of the Planning and Development Division, says there is a lot of potential in the Kowloon East development, which is an alternative core business district in Hong Kong that is twice the size of Central and could supply up to five million square metres of additional commercial/office floor space. The area, including Kai Tak, boasts an ample supply of open space compared to those of existing CBDs.

"If you look at Central, it already includes some smart city elements, like green buildings, and pockets of leisure, culture and heritage

conservation including the former Police Married Quarters," Leung says. "However, Kowloon East is a blank canvass. It is going to be something that you have never seen in Hong Kong before."

From a planning and development perspective, Leung says it is important to be able to think in terms of how a building project will function in the context of the district, along with the role the district will play in the bigger picture of Hong Kong. This will provide the guiding principle in the facilities to include in residential and commercial buildings, the incorporation of green elements, which older buildings should be demolished or repurposed, and how much money should be invested into various private and public projects.

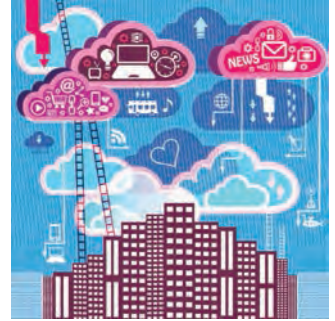
He adds that the government might consider including some of the green and smart city elements into the land sale terms and requirements for zoning applications, in order to ensure that the private sector concurs with the overall purpose of smart city development.

"Some developers may be willing to invest more in being green and being smart, but other developers may only want to sell as many flats as possible," Leung says. "We need the government to motivate the business sector in a realistic way."

Leung also believes that surveyors should keep abreast of the latest government policies and city-development trends across the world in order to capture the opportunities that arise from smart city initiatives.

"Green, sustainable development, the use of technology, and the use of smart devices are going to be very important," Leung says. "You need to constantly update and equip yourself, and think beyond just what is required in your profession."

"Don't just focus on what people need in 2015, but envision what kind of world you wish for in the next 10, 15 years. Think about the future."



# 智能城市願景

近年來，芝加哥、里約熱內盧、格拉斯哥、斯德哥爾摩在技術、規劃上突飛猛進，政策多有進展，獲冠以「智能城市」之稱。而怎麼樣的香港，才算得上「智能城市」呢？May Chan Rhodes 探討了測量界對營造「智能」香港的作用，並思考本港如何從九龍東等地區著手，實現世界級的智能生活。

May Chan Rhodes

香港測量師學會的三位組別發言人表示，智能城市不僅意味著基建、技術、規劃、管理的智能化，亦是形成一種智能思維模式的過程，令各界之間交流無間、攜手合作，提升整體生活質素。

物業設施管理組副主席許智文教授測量師表示，測量師需要不斷反思人們的真正需要，瞭解如何以不同的智能理念改善生活質素及效率、提升城市中的建築物或設施的價值。

許測量師兼任香港理工大學建築及房地產學系教授。他指出：「智能城市一詞並無普遍通用的定義。一般而言，智能城市是指一種更多互動、更高效率、更適宜居住的生活方式。」

舉例來說，商場可以提供實時車位數目，以便車主在選擇光顧某間商場前知道何時何地能夠找到車位泊車。另一方面，商廈亦可以監察租戶是否仍在大廈內，藉以改善整體能源管理。

「這是一種全新的思維方式，旨在促進交流、便利以及智能的生活方式，釋放城市人的無盡潛能。」

九龍東城鎮規劃師草擬的「智能城市」藍圖概要中已收錄類似的理念，而政府亦已預留一塊試驗用地，用以探索發展智能城市的可行性。

這塊試驗用地的規劃師提出多項建議，在建設過程中加入環保元素及電子科技，包括使用感應式交通燈、在路口安裝電子屏幕、開發手機應用程式，為途人提供最新的交通、停車、建築物、文化資訊，迎合商務、休閒及生活所需。

土地測量組主席林力山博士測量師認為，要成功而持久地推行這些措施，關鍵在於空間數據是否唾手可得。

「香港的空間數據種類多樣、功能各異。舉例而言，一組由飛機拍攝的香港街道航拍圖與谷歌地圖所拍攝的衛星圖，在像素及細節上截然不同，用途也因此有所不同。」

「土地測量師會核實數據的質素及準確程度，提供可用的空間數據，建議你如何應用及管理不同時間的空間數據。我們甚至可以按照你的具體目標，編製一套空間數據。」

林測量師轉行進入私營機構前，曾擔任地政總署的政府測量師。林測量師促請政府制訂政策，保證公眾可輕鬆獲取空間數據，並建議將空間數據製成可以共享的形式，供地政總署、運輸署、水務署及機電工程署等部門之間共用。

林測量師以首爾的成功為例：首爾市政府於數年前計劃建立首爾公開數據平台 (Seoul Open Data Square)，與市民及商界共享不同類別的公共資訊，涵蓋城市管理、環境、交通、福利、衛生、教育及旅遊等範疇。

據此發放的公共資訊將會激發私營機構開發饒具創意的應用程式，從而提升市民的生活質素。首爾市政府亦鼓勵使用公開資訊開發流動應用程式，並推出其他政策，以令不同年齡層和不同收入階層的市民均可更廣泛使用智能設備，同時必須教導他們如何使用這些設備。

「若沒有好的政策，即使有一兩間好的企業或者政府部門作一些零星的善舉，也不是長治之法。」

他又指出，香港測量師學會一直與香港政府密切合作，提倡更加健全的政策。「政策支持是關鍵所在，確保一致性及透明度，以便公眾及私營機構收集空間數據，發揮有意義的作用。」

規劃及發展組主席梁家棟博士測量師表示，九龍東尚有巨大發展潛質。作為香港又一個核心商業區，坐擁兩倍於中環的規模，九龍東將會提供高達五百萬平方米的額外商業/辦公用地。九龍東地區（包括啟德在內）相較現有的商業中心，可提供龐大的開放空間。

「如果留心觀察，你會發現中環已包含若干智能城市元素，例如環保建築、小規模的休閒娛樂場所、文化遺產，包括前已婚警察宿舍。然而，九龍東現在雖猶如一塊空白的畫板，卻將會呈現本港前所未見的景象。」

梁測量師表示，在考慮規劃及發展前景時，必須思考如何讓一座建築項目在地區中發揮其作用，而這個地區在香港的大版圖上又扮演甚麼角色，藉以決定住宅及商廈該有甚麼設施，注入甚麼環保元素，哪些舊建築應該拆除或改變用途，各類私營及公共項目該投放多少金額。

他補充道，政府可考慮在分區申請時，在土地銷售條款及要求中加入環保及智能城市元素，以確保私營機構符合智能城市發展的整體目的。

「部分發展商會願意在環保及智能發展上投入多些資金，但其他發展商可能只想出售盡可能多的單位。我們認為政府應該以實際可行的方式為商業機構提供動力。」

梁測量師亦認為測量師應與時並進，了解最新的政策及世界城市發展趨勢，把握智能城市發展計劃所造就的各種機會。

「環保、可持續發展、科技應用、如何運用智能設備都是未來的重點。要不斷提升自己、裝備自己，不要讓思維局限於行業所需。」

「切勿單看 2015 年的人們需要甚麼，要設想未來十年、十五年內，你希望看到一個怎樣的世界，放眼未來。」



Sr Vincent Ho

Frequent *Surveyors Times* readers may have noticed a difference this issue – we have revamped the publication in order to make sure our content continues to appeal to both HKIS members and those outside our institute.

This is in recognition of the fact that the work we do, and the professional knowledge we have, affects every facet of our lives. It is important for both ourselves and the public to understand the role of surveyors in shaping, managing and growing the city in order to shed light on the profession and share our insights on the roadmap of urban development.

### **Building a Smarter City**

In this issue, we have chosen to focus on the issue of “smart cities” for the cover story. Smart cities have long been a global trend in city development, as evident in countries such as Singapore, Japan, South Korea and the US. It has been a hot topic locally since the government re-affirmed Kowloon East as a selected site to test the feasibility of developing a smart city.

This involves how we should use our professional knowledge, global experience and new technologies to adapt to society’s needs in a smarter, more efficient and more interactive way. We should seek not to copy and impose any “success formula” in other countries, but develop a model that truly represents the unique socio-economic setup of Hong Kong, and that nurtures the city’s evolution in a practical way.

### **High-flyer Surveyor**

There are many illustrious HKIS members who have a wealth of knowledge and experience in redefining the living space of Hong Kong through various ground-breaking projects. In order to make these amazing stories accessible, we are also including a high-flyer column in the re-launch of the *Surveyor Times*. In this issue, Mike Wong, deputy managing director of Sun Hung Kai Properties, will tell us how his passion for learning and meeting people’s needs have guided him throughout his career, where he developed many landmark projects that set new industry standards at home and abroad.

### **Enhancing Sustainability Conference**

In the middle of May, our PFM Division organising a conference on how to enhance sustainability through professional properties and facilities management. Speakers invited from industry, academia and the government will share their experiences and insights in using a people-oriented approach in developing central business districts and various residential projects. They will also share their wisdom in balancing different stakeholders’ needs under the framework of government regulations and business considerations.

### **Expanding Beyond Hong Kong**

In fact, Hong Kong surveyors have a strong reputation at home and abroad for their professionalism, global experience and knowledge of the Greater China market. After one of our member firms was



awarded a pilot project by the mainland government to provide supervision consultancy services, we should continue to see a spate of mainland and foreign institutions and investors seek the counsel of our members in terms of quality control and project management in mainland China and abroad.

This is confirmation of our unique position in regional and global development, and serves as a reminder that we should never limit our scope to Hong Kong only. We should always keep an eye on new developments in Greater China, such as up-and-coming projects in adjacent Guangdong districts like Qianhai, Hengqin and Nansha.

At the same time, it has become increasingly important for us to think outside the box and seek to understand what our peers and partner industries are doing both locally and overseas. The world has become flat thanks to global economic forces and technological advancements, and we have to keep learning new skills and new ways of doing things.

### Looking Ahead

The HKIS is organising or participating many more activities and seminars for the coming months to exchange views with other industry practitioners around the world, and with other industry sectors.

We hope you enjoy the revamped *Surveyors Times* and look forward to hearing your thoughts on our industry, and our city.

President  
Sr Vincent Ho

**讀**者可能會發現，今期的《測量師時代》與以往有所不同。本刊已以新版亮相，以保證繼續為香港測量師學會會員及非學會讀者提供精彩的內容。

《測量師時代》改版，是因為我們意識到學會所從事的工作，以及學會所擁有的專業知識，都影響著我們生活的各個層面。因此，要讓普羅大眾了解測量業，與各界分享本會對城市發展前景的見解，就意味著不論是我們自身，還是社會大眾，都需要了解測量師在規劃、建設管理香港的進程中所扮演的角色。

### 建設「聰明城市」

今期封面故事題為「聰明城市」。在新加坡、日本、韓國、美國等世界各地，「聰明城市」早已是城市發展的大勢所趨。自從香港政

府再次提出以九龍東為試點，試驗發展「聰明城市」的可行性，這個話題更成為城中熱話。

要建設「聰明城市」，我們必須懂得學以致用，運用專業知識、外國經驗及最新科技，以更加智能、高效、互動的方式滿足社會需求。我們不能照搬外國的「成功公式」，而是要發展出一套能夠真切反映本港獨特的社會與經濟架構的模式，藉此務實地推動本港發展。

### 傑出人物

香港測量師學會人才濟濟，會員見多識廣，深諳如何在不同的項目中打破陳規，重塑本港的居住環境。改版後的《測量師時代》新設「傑出人物」專欄，與廣大讀者分享這些精彩故事。今期我們有幸邀請到新鴻基地產副董事總經理黃植榮先生，講述他如何憑著求知若渴、我為人的精神，在事業路上披荊斬棘，建設多個地標性項目，為本地和海外的同業樹立榜樣。

### 推動可持續發展大會

學會物業及設施管理組將於五月中舉辦週年講座，討論如何運用專業的物業及設備管理來推動可持續發展。大會邀得來自業界、學界及政界的講者，分享各自的經驗及見解，探討如何將以人為本的理念融入到市中心商業區及各類住宅項目的發展之中。屆時，講者亦會分享彼此的智慧，如何既能兼顧政府規管及商業考慮，又能在不同持份者的需求間取得平衡。

### 向外發展

香港測量師憑藉專業素養、國際經驗及對大中華市場的豐富認識，享譽國內外。本會轄下一間測量師行獲中央政府委任，為某試驗項目提供監管及顧問服務。今後，來自內地及外國的機構及投資者想必會絡繹不絕，尋求本會會員在中國內地及外國提供質量控制及項目管理的顧問服務。

這肯定了我們在地區及全球發展中的特殊地位，亦提醒我們不可以將眼界局限於本港。我們應該時刻留意大中華地區的新發展機遇，例如在前海、橫琴、南沙等廣東省鄰近地區的新發展項目。

與此同時，我們亦應打破地區框框，多了解同業及合作行業在本港和海外的動向。隨著全球經濟力量增長、科技日益進步，世界各國間的來往也日趨密切。因此，我們必須不斷學習，順應時代發展。

### 展望未來

香港測量師學會將於未來數月組織和參與更多活動及研討會，與各國同業以及其他行業交流。

我們衷心希望讀者滿意改版後的《測量師時代》，並期待各位與我們分享對測量業及對本港的看法。

會長  
何鉅業測量師

### THE MAN WHO

# LOVES TO KNOW

SHKP Deputy Managing Director & Executive Director Mike Wong has built a successful career on believing that you can learn anything if you set your heart and mind to it, writes May Chan Rhodes.

May Chan Rhodes

For someone at the development helm of one of the largest property companies in the world, Mike Wong has a surprisingly strong belief in being humble and staying close to the hearts of those who work and live in the many buildings he has created.

The Deputy Managing Director of Sun Hung Kai Properties (SHKP), a company known for its premium residential and commercial landmarks, says that being successful is all about being able to deliver happiness to people.

Instead of seeing the millions of people who buy and rent the company's properties as a collective group, he prefers to think of his team as serving an individual millions of times.

"I would never make a decision based on my ego, or my so-called professional knowledge,"



says Wong, who joined SHKP in 1981 after a few years' stint as a building surveyor for the government. "It is always about the people. At SHKP, we believe in being truly market-driven."

Wong has much first-hand experience of how this philosophy has created breakthrough after breakthrough for the company. For example, in the 1980s, SHKP had won a bid for a piece of land on Old Peak Road to build its first-ever luxury residential project, Dynasty Court.

Without any prior experience in the luxury housing industry, Wong would spend his weekends together with the company founder's sons knocking on the doors of luxury homes on the Peak and asking whether they could have a look inside.

Sometimes they would be greeted with scowls and verbal insults – and even the odd door slammed in their faces – but Wong recalls that some of the friendlier residents, still in their morning gowns, would invite them in for a cup of tea and a chat about what they liked and did not like about living in luxury apartments.

They also had regular meetings with property agents who arranged field trips to other luxury homes. "We were able to get first-hand information on what works and what doesn't work for residents," Wong says. "Such as: What would I need if I have to drive and pick up my son after school? How would I want to be greeted when I arrive home? We asked lots of questions.

*“you can learn anything if you set your heart and mind to it.”*

"This is how we thought of incorporating a five-star service level, seen only in hotels at the time, into luxury housing projects – something that no one had ever thought about before in the market. And now this has become the benchmark for all up-market projects."

Although it has now become more difficult for Wong to make home visits without causing a stir – given the scale of the business and his considerable reputation – he works closely with his research team which makes regular home visits.

He also believes that one can learn anything if they put their heart and mind to it. If one is not afraid of learning new things, then the sky is the limit. This is how SHKP came up with the courage to bid for the International Finance Centre (IFC) project in Central in the late '90s.

The IFC project was as technically and commercially complicated as it could get. The second tower, reaching 415 metres, was at the time the tallest building in Hong Kong, boasting 4.5 million square feet of high-end office space. On top of that, the IFC also sought to provide

a total solution to the needs of people who worked and lived in the vicinity, adding dining, entertainment and shopping facilities to the list.

Again, the project was the first of its kind. Wong took up the task of flying to major international financial centres around the world where he spoke to corporate tenants, building experts, facility managers and property agents to get their insight. Among the stops on his itinerary were London and Chicago, the latter of which was considered the world's centre of excellence for high-rise construction at the time.

The tremendous success of IFC led to the International Commercial Centre (ICC) project in Kowloon. The ICC tower, at 484 metres high, was even more technically challenging. The bar was further raised by the addition of the ultra-luxury Ritz-Carlton hotel on the tower's upper floors, and the integration of green elements to tie in with the company's sustainability agenda.

"If you love to learn, you will always stay on top of the game," says Wong, who went back to school in 2002 to complete a master's degree in international real estate at Polytechnic University. (The university, formerly known as Hong Kong Polytechnic, was where he was trained as a building surveyor in his late teens.) "The man who knows is not as good as the man who wants to know; the man who wants to know is not as good as the man who loves to know.' This is one of my favourite Confucian quotes and it inspired me to keep on learning."

Born into a humble family, Wong grew up in a public housing estate where he slept on a

bunk bed with his siblings in the same room. He did not even own his own bed until he started working in his 20s. It is a far cry from his current life as one of the most successful businessmen in town.

"I was from a poor family, and my training was in building surveying. But today I am able to give directions to hundreds of people who are lawyers, bankers and architects on how to build and manage projects," he says.

"I want to tell young people that as you continue to educate yourself, work hard and take on new opportunities, life will take you to places that you have never imagined before."

Wong also urges young people to be disciplined with their personal finances, and be pragmatic in making long-term career plans. Such virtues would not only be helpful in organising one's life, but also in making wise business decisions. There are always opportunities for those who are well equipped and prepared – even in today's property industry and amidst all the market uncertainties.

"Buildings are like living organisms. They have their physical and economic lives within society," he says. "It is up to us to manage their longevity and well-being, and make them flourish."

"There are always buildings that need nurturing and maintenance. There are always different needs in society, and new ways to meet those needs."

# 黃植榮

## 求知不倦

世上無難事，只怕有心人。憑著這份信念，他開創了成功的事業。他，就是 May Chan Rhodes 筆下的新鴻基地產副董事總經理兼執行董事黃植榮。

May Chan Rhodes

黃植榮任職全球最大的地產商之一，負責統籌工程策劃事務，卻深信謙卑之道，堅持聆聽那些在他建成的一幢幢樓房中生活和工作的的人的心聲。

新鴻基地產（下稱「新地」）以建造優質住宅和商業地標著稱。身為新地的副董事總經理，黃植榮表示，成功是源自造福人群。

雖然新地旗下物業的業主和租戶多達數以百萬計，但黃植榮的團隊並沒有視他們為一個單一整體，而是數百萬個獨立的服務對象。

「我從來不會專憑個人之見，或者根據我所謂的專業知識作出決定。以人為本是我的原則。新地相信的是真正的市場主導。」在1981年加入新地之前，他曾擔任政府樓宇測量師數年。

黃植榮憑藉這些處世之道和信念，協助新地締造一次又一次的突破。上世紀八十年代，新鴻基購入舊山頂道地皮，發展新地首個豪宅項目「帝景園」。

由於缺乏發展豪宅的經驗，每逢週末，黃植榮都會和公司創辦人的第二代一起走訪山頂豪宅，叩門請求入屋參觀。

他們遇過一臉怒容或是破口大罵的屋主，甚至吃過閉門羹。但黃植榮亦憶述有一些友善的屋主，身穿睡袍邀請他們入屋喝茶，暢談他們所居住的豪宅的各種利弊。

他們亦會定期與負責安排客戶實地參觀豪宅的地產經紀會面。黃植榮表示：「這樣我們就可以掌握第一手資料，瞭解住戶的喜惡。譬如，如果我要開車接兒子放學，我會對房子有甚麼要求？我回家時想得到怎麼樣的待遇？我們問了很多問題。」

「我們就這樣萌生了要將五星級服務引入豪宅項目的想法，這種酒店式的服務在當時的市場前無古人，而現在已經成為豪宅項目的基本要求了。」

今時今日，隨著新地規模日益龐大、黃植榮名聲鵲起，再去敲門拜訪難免引起哄動，但他會與研究團隊密切合作，由團隊定期去登門拜訪。



黃植榮亦相信世上無難事，只怕有心人，只要肯學，就有無限可能。憑著這點，新地在九十年代後期毅然出手，競投位於中環的國際金融中心（下稱「國金」）項目。

無論在技術還是商業方面，國金項目都是個複雜的難題。國金二期樓高415米，是當時全港最高的建築物，設有多達450萬平方呎的甲級寫字樓。此外，國金有意營造一站式的環境，增設餐飲、娛樂及購物設施，迎合附近的上班族和居民的需要。

這在當時又是一個前無古人的項目。黃植榮負責飛赴世界各地主要國際金融中心，聽取企業租戶、專業建築師、設施管理人員和地產經紀的意見。他曾到訪倫敦和芝加哥，而芝加哥是當時世界優質摩天大樓的集中地。

秉承國際金融中心的成功，新地再下一城，取得九龍環球貿易廣場項目。環球貿易廣場高達484米，技術難度更上一層。既有麗思卡爾頓酒店進駐頂層，盡顯奢華，亦要融入環保元素，以配合公司的可持續發展計劃，建築要求因此難上加難。

黃植榮認為：「只要肯學，自然無往不利。」2002年，黃植榮重返校園，在香港理工大學攻讀國際房地產理學碩士學位。香港理工大學原名香港理工學院，黃植榮年少時曾在理工學院修讀樓宇測量師課程。「『知之者不如好之者，好之者不如樂之者』，這是最喜歡的一句孔子名言，是我不斷學習的動力。」

黃植榮出身草根，於屋邨長大，一直和兄弟姊妹分睡上下舖，直到二十歲後投身社會，才有屬於自己的睡床，與今時今日作為香港成功商人的他有著天壤之別。

「我出身貧寒，修讀樓宇測量出身，今日卻可以指導律師、銀行家、建築師等數以百計的人，教他們怎樣起樓、怎樣管理地產項目。」

「我想告訴年輕一代的是，你們只要繼續學習、不斷努力、把握機遇，生命中自然會有意外收穫。」

黃植榮亦勸勉年輕人謹慎理財，規劃事業時亦要講求務實，這樣不僅有助人生規劃，亦有助作出明智的商業決定。目前的樓市雖不明朗，但機會總是留給有能力又已準備好的人。

「建築物就像生物，它們在社會中有自己的物理壽命和經濟壽命，它們的壽命、幸福和前途就靠我們來實現。」

「有些建築物固然需要保育和維修，而各種社會需求亦會不斷萌生，社會也總會有新辦法迎合這些需求。」

## Congratulations to Mr Lu Ke-hua, Who will be the Deputy Minister of the MOHUR and Party Leadership Group Member

The HKIS congratulates Mr LU Ke-hua on his promotion to Deputy Minister of the Ministry of Housing and Urban-Rural Development of the People's Republic of China (MOHURD) and Party Leadership Group Member. Mr LU has extensive professional knowledge of and experience in housing development and has made great contributions to China's system of real estate management. He has also played a key role in fostering the Hong Kong surveying profession in China. In 2002, Mr LU was one of the first to be elected an HKIS Honorary Fellow. I believe that under his leadership, MOHURD will enjoy every success in its future endeavours.

## 恭賀陸克華先生升任住房和城鄉建設部副部長、黨組成員

香港測量師學會恭賀陸克華先生升任中華人民共和國住房和城鄉建設部副部長、部黨組成員，陸副部長是住房系統專家，一直為中國的房地產管理發展作出了巨大的貢獻，亦為香港測量界在內地發展頂力幫助。陸副部長於 2002 年獲推選為香港測量師學會名譽會員，是學會成立以來首批獲推選的名譽會員之一。學會深信在陸副部長帶領下，住房和城鄉建設發展將更上一層樓。

## Visit by ICES

The President of the Chartered Institution of Civil Engineering Surveyors (ICES), Mr Ian Bush; its CEO, Mr Bill Pryke; ICES HK's Region Chairlady, Ms Miranda Lui; and other representatives visited the HKIS on 15 April 2015. The HKIS President, Sr Vincent Ho, led other Office Bearers and representatives from the Quantity Surveying and Land Surveying Divisions in welcoming the visitors. Both parties exchanged views and ideas on further collaboration between the two institutes.



# List of HKIS Members Expunged for Non-Payment of Subscriptions 2014/2015

Approval was given by the General Council to expunge the following members for non-payment of subscriptions for the year 2014/2015 with effect from 27 February 2015.

DIVISION	NAME	HKIS NO.	CLASS
BS	AU YEUNG CHUI SHAN	83929	PROBATIONER
BS	CHAN CHI MAN	87095	PROBATIONER
BS	CHAN CHIT HO	86557	PROBATIONER
BS	CHAN KA YAN	86357	PROBATIONER
BS	CHAN KIN WING	87725	STUDENT
BS	CHAN KIU WAI	84979	PROBATIONER
BS	CHAN MING KIT	87946	PROBATIONER
BS	CHAN TSZ MING	87947	PROBATIONER
BS	CHENG TIM FUK	87675	PROBATIONER
BS	CHEUNG CHAK MING	87670	PROBATIONER
BS	CHUNG HON SUN	88346	STUDENT
BS	HSU SIN YING	87735	STUDENT
BS	HUEN SUNG YIU	84870	PROBATIONER
BS	KWOK CHUN KEUNG	87810	PROBATIONER
BS	KWOK PUI ON	81037	PROBATIONER
BS	LAM CHEUK WAN TONY	81532	PROBATIONER
BS	LAM HIU HON	87624	PROBATIONER
BS	LAM PAK CHING	84440	PROBATIONER
BS	LAM YEE YAN	85347	PROBATIONER
BS	LAU KIN HANG	86411	PROBATIONER
BS	LAU KIN MAN	81042	PROBATIONER
BS	LAU MAN YAN	87881	PROBATIONER
BS	LAU TUNG HOI	5573	MEMBER
BS	LAU WAI KIN	85409	PROBATIONER
BS	LEE SHUK FONG	83094	PROBATIONER

DIVISION	NAME	HKIS NO.	CLASS
BS	LEI ZIJIE	87720	STUDENT
BS	LEUNG YAN HO	83606	PROBATIONER
BS	LI HUNG FAI STEPHEN	84611	PROBATIONER
BS	LI LOK SZE	86109	STUDENT
BS	LI SAI CHUNG	86006	PROBATIONER
BS	MAK CHUN MING	87724	STUDENT
BS	NG HING CHEONG HAMLET	82536	PROBATIONER
BS	NG WING SHUEN	84733	PROBATIONER
BS	PUN LING FUNG	87777	STUDENT
BS	SO CHI WAI	87923	STUDENT
BS	TANG WING CHIM	87789	PROBATIONER
BS	TSANG CHIU MING	84811	PROBATIONER
BS	TSOI CHI FOOK KENNETH	87221	PROBATIONER
BS	WA TAK KONG	87225	PROBATIONER
BS	WAN YEE CHUN	84439	PROBATIONER
BS	WONG CHAU YIM	85316	PROBATIONER
BS	WONG CHI FAI	88366	PROBATIONER
BS	WONG MING SHUEN	86902	PROBATIONER
BS	WONG NGAI FU	82160	PROBATIONER
BS	WONG WAI TZE	87689	PROBATIONER
BS	YIP MAN YUK	84582	PROBATIONER
GP	CHAN KIN KWONG	82785	PROBATIONER
GP	CHAN YAT SING	87913	STUDENT
GP	CHAN YIN CHI	87706	PROBATIONER
GP	CHAN YU HIN	85894	PROBATIONER
GP	CHAN YUN PONG	82214	PROBATIONER
GP	CHEUNG KIN HUNG GRACE	2649	MEMBER
GP	CHEUNG LUEN HEUNG	83629	PROBATIONER
GP	CHIU KING SUN	87653	STUDENT
GP	CHOI CHIN FAN	87819	STUDENT
GP	CHU NAM	86944	PROBATIONER
GP	DONG SINUO	87775	STUDENT
GP	FUNG CHI HANG	86249	PROBATIONER
GP	FUNG PAK LEUNG	3014	MEMBER
GP	HO QUENNIE HOI KAI	87763	PROBATIONER
GP	HOU YING	87430	STUDENT
GP	HUA JUNJIE	87448	STUDENT
GP	HUNG CHIN CHING	87943	STUDENT
GP	KAN HIU LONG	88281	STUDENT
GP	LAU YAT MING	1978	MEMBER
GP	LAW CHI LUNG	85979	PROBATIONER
GP	LEUNG FU WA	86996	PROBATIONER
GP	LEUNG SHU KEUNG	84661	PROBATIONER
GP	LEUNG WING HIN	87598	PROBATIONER
GP	LI CHEUK YIU	85713	PROBATIONER
GP	LIU JIAN	87702	PROBATIONER
GP	LIU SING CHEONG	0473	FELLOW

DIVISION	NAME	HKIS NO.	CLASS
GP	LUI JUNE WING	87118	STUDENT
GP	NG CHIU WAI	87718	STUDENT
GP	NG SUI LING	3663	MEMBER
GP	NG TIK YAN	86704	PROBATIONER
GP	PANG LOK HANG	85582	PROBATIONER
GP	WONG HIU KWAN	81878	PROBATIONER
GP	WONG KAM WAN EDITH	85245	PROBATIONER
GP	WONG KIN PONG	84839	PROBATIONER
GP	WONG NGA YEE	86606	PROBATIONER
GP	WOO CHI LING	87161	PROBATIONER
GP	YEUNG YIU YUK	86297	PROBATIONER
GP	YU PUI KWAN	85478	PROBATIONER
GP	YUEN KA CHUN	87785	STUDENT
GP	丁海	5745	MEMBER
GP	孔繼南	3966	MEMBER
GP	王勇	3970	MEMBER
GP	王靜	3972	MEMBER
GP	石躍	3976	MEMBER
GP	任信龍	3977	MEMBER
GP	李中江	3983	MEMBER
GP	李煒文	5781	MEMBER
GP	杜康	5748	MEMBER
GP	武紹會	4001	MEMBER
GP	胡愛農	4005	MEMBER
GP	計曉忠	5765	MEMBER
GP	孫玉穎	5800	MEMBER
GP	孫政	4011	MEMBER
GP	孫業勇	4013	MEMBER
GP	徐文井	5821	MEMBER
GP	耿繼進	5754	MEMBER
GP	高炳華	4020	MEMBER
GP	張彩艷	4029	MEMBER
GP	陳榮梅	4038	MEMBER
GP	陳樹民	4039	MEMBER
GP	曾展暉	5830	MEMBER
GP	廖凡幼	5784	MEMBER
GP	趙小荊	5833	MEMBER
GP	趙志菲	4056	MEMBER
GP	劉明剛	4061	MEMBER
GP	劉紅基	4062	MEMBER
GP	劉曉娟	4066	MEMBER
GP	鄭軍	4069	MEMBER
GP	羅曉雲	4075	MEMBER
LS	CHAN YUEN WOON	84654	PROBATIONER
LS	CHEUNG CHAU SHING	85232	PROBATIONER
LS	CHEUNG LING MAN	88321	PROBATIONER
LS	HO MING TAI	87811	PROBATIONER

DIVISION	NAME	HKIS NO.	CLASS
LS	HUI CHUN WAI	88231	PROBATIONER
LS	HUNG KIN HO	87460	STUDENT
LS	KWONG WING FU	87268	PROBATIONER
LS	LEUNG CHUN TAT	87073	PROBATIONER
LS	LEUNG KA MAN	87068	PROBATIONER
LS	LI JIAYING	88396	STUDENT
LS	LI YAN TIK	86927	PROBATIONER
LS	QIAO SI	88353	STUDENT
LS	SO AN IN	87433	STUDENT
LS	WANG YICHEN	88015	PROBATIONER
LS	WONG MAN HON	87461	STUDENT
PFM	CHAN KA WAI	86538	STUDENT
PFM	CHAU PAK HO	88291	STUDENT
PFM	CHOW KA FAN	87251	PROBATIONER
PFM	CHU WING SEE	87209	PROBATIONER
PFM	KAN TSZ KI	88354	STUDENT
PFM	KWOK YUET SHAN IRIS	87900	STUDENT
PFM	PANG LOK YAN	87722	STUDENT
PFM	WONG WING KIN	86089	PROBATIONER
PFM	YEUNG SHEUNG NOG	87903	STUDENT
PFM	YU YAN SIN CARRIE	87191	PROBATIONER
PFM	ZHANG SU	88168	STUDENT
QS	AU HOI TING	87780	STUDENT
QS	BAI LU	88018	PROBATIONER
QS	CHAN CHI WAI	87709	PROBATIONER
QS	CHAN CHUN ON ALLAN	81302	PROBATIONER
QS	CHAN FUR	82728	PROBATIONER
QS	CHAN KA YING	86846	PROBATIONER
QS	CHAN LAI WA	87178	PROBATIONER
QS	CHAN MAN CHING	88169	STUDENT
QS	CHAN MEI KUEN	84203	PROBATIONER
QS	CHAN ON TIK ANDY	87894	PROBATIONER
QS	CHAN PING LEUNG	82748	PROBATIONER
QS	CHAN SIU LING TERENCE	81178	PROBATIONER
QS	CHAN WAI YI	87695	PROBATIONER
QS	CHAN WAI YI	87852	PROBATIONER
QS	CHAN WING CHI	82202	PROBATIONER
QS	CHAN YEE MAN	2300	MEMBER
QS	CHAN YU SUN ANTHONY	6336	MEMBER
QS	CHEUNG CHUNG HING	86736	PROBATIONER
QS	CHEUNG MAN KIT	85868	PROBATIONER
QS	CHEUNG PING KIT	83262	PROBATIONER
QS	CHIU EVA	88330	PROBATIONER
QS	CHIU MAN HON	87307	PROBATIONER
QS	CHIU YUK SIM	88046	PROBATIONER
QS	CHOW CHAK MING	88245	PROBATIONER
QS	CHOW KWOK HUNG	3793	MEMBER



DIVISION	NAME	HKIS NO.	CLASS
QS	CHU CHEUK YIN DENNIS	81769	PROBATIONER
QS	CHUNG KIN HUNG JACKY	83051	PROBATIONER
QS	FOK WING KONG	82082	PROBATIONER
QS	FONG WAI MAN	83140	PROBATIONER
QS	FUNG SING YEUNG	87801	PROBATIONER
QS	FUNG SO TUNG	88299	STUDENT
QS	GO MARY	82369	PROBATIONER
QS	HO KING HO	87927	STUDENT
QS	HO SZE WING	87330	PROBATIONER
QS	HUANG TUEN NA	86786	PROBATIONER
QS	HUI CHUEN TAK	87771	STUDENT
QS	KO CHING WAN	85474	PROBATIONER
QS	KOH JOSEPH JR UY	85012	PROBATIONER
QS	KWONG YING KIT	88404	STUDENT
QS	LAM CHUN MAN	87888	PROBATIONER
QS	LAW FAN SUM SAM	4899	ASSOCIATE MEMBER
QS	LAW MAN	86478	STUDENT
QS	LEE MUI KUEN	87197	PROBATIONER
QS	LEUNG CHUNG YUEN	87891	PROBATIONER
QS	LEUNG KIN SANG	82998	PROBATIONER
QS	LEUNG SHU KAI	81602	PROBATIONER
QS	LEUNG TAK SUM	87787	STUDENT
QS	LEUNG WAN YAN VIVIANNE	88336	PROBATIONER
QS	LI MAN YAN	86446	PROBATIONER
QS	LI WAI YEE	87825	STUDENT
QS	LI YIN KWAN	84330	PROBATIONER
QS	LIN HUANGBIN	87494	PROBATIONER
QS	LIU GAO	87536	PROBATIONER
QS	LO CHI KEUNG	85121	PROBATIONER
QS	MA WAI KAY	87157	PROBATIONER
QS	MAK CHUNG SHUN	83875	PROBATIONER
QS	MOK HO WING	86637	PROBATIONER
QS	NG CHING LAM	87431	STUDENT
QS	NG SUET YING	88112	PROBATIONER
QS	NG WAI CHOI	82231	PROBATIONER
QS	NG WING YAN	85512	PROBATIONER
QS	NG WING YEE	82027	PROBATIONER
QS	PANG KA FAI	83008	PROBATIONER
QS	PANG TIEN HENG MARK	86711	PROBATIONER
QS	POON TAT KAI ANDREW	1956	MEMBER
QS	PUN YIU KWONG	82099	PROBATIONER
QS	SUN KWONG WAH TIMOTHY	0522	MEMBER
QS	TAM LAI SHUN	86215	PROBATIONER
QS	TANG CHI WAH	82695	PROBATIONER
QS	TANG SEK HUNG	87657	STUDENT
QS	TONG SAI CHEONG	88127	PROBATIONER
QS	TONG WAI TUNG	88310	STUDENT

DIVISION	NAME	HKIS NO.	CLASS
QS	TSANG KAI SZE	88311	STUDENT
QS	TSE KAR SHUN	87273	PROBATIONER
QS	TSE WAI SUM	85691	PROBATIONER
QS	TSO YAT MING BORIS	84362	PROBATIONER
QS	TU DANIEL	87798	PROBATIONER
QS	WAN YAN CHEUNG	85946	PROBATIONER
QS	WANG PUXUAN	87537	PROBATIONER
QS	WONG CHONG YIP	86073	PROBATIONER
QS	WONG CHUNG HUN	86334	STUDENT
QS	WONG MAN KEI	81577	PROBATIONER
QS	WONG SHUN TONG	86004	PROBATIONER
QS	WONG SIU LOK	83843	PROBATIONER
QS	WONG WAI IP	0321	MEMBER
QS	WU SHUK HA	85570	PROBATIONER
QS	WU YUEN LING SUFINA	85581	PROBATIONER
QS	XU JIAWEN	87195	PROBATIONER
QS	YICK TING FAI JEFFREY	85205	STUDENT
QS	YIK PUI HANG FLORENCE	85471	PROBATIONER
QS	YU CHING YU	87296	PROBATIONER
QS	YU MEI WAH	87841	PROBATIONER
QS	YU WAH	82596	PROBATIONER
QS	丁海濤	4378	MEMBER
QS	王冬梅	4476	MEMBER
QS	王金社	4477	MEMBER
QS	王善春	4524	MEMBER
QS	王愛華	4526	MEMBER
QS	王寧	4397	MEMBER
QS	田忠玉	4426	MEMBER
QS	田恒久	6007	MEMBER
QS	申衛東	5954	MEMBER
QS	向京芳	4495	MEMBER
QS	朱樂	5991	MEMBER
QS	江建平	4434	MEMBER
QS	牟傳華	4490	MEMBER
QS	吳學偉	4380	MEMBER
QS	呂芳琼	4412	MEMBER
QS	宋宏	4441	MEMBER
QS	李月華	4376	MEMBER
QS	李玉蘭	4461	MEMBER
QS	李克誠	5978	MEMBER
QS	李英	4485	MEMBER
QS	李偉	5886	MEMBER
QS	李朝陽	4536	MEMBER
QS	李鵬	4387	MEMBER
QS	肖紅	5975	MEMBER
QS	肖茜	5922	MEMBER
QS	周長生	4407	MEMBER

DIVISION	NAME	HKIS NO.	CLASS
QS	林利平	4484	MEMBER
QS	林碧	5894	MEMBER
QS	金鐵英	4513	MEMBER
QS	侯淑芬	6002	MEMBER
QS	俞兆焱	4393	MEMBER
QS	俞富橋	4377	MEMBER
QS	施東英	4424	MEMBER
QS	胡正軍	4416	MEMBER
QS	倪健	4392	MEMBER
QS	唐安淮	4519	MEMBER
QS	唐雲毅	4457	MEMBER
QS	夏長良	5996	MEMBER
QS	夏敏	4453	MEMBER
QS	奚萍	4478	MEMBER
QS	孫玉倫	4444	MEMBER
QS	孫立新	5909	MEMBER
QS	孫貴江	4506	MEMBER
QS	孫曉東	4509	MEMBER
QS	徐國良	4433	MEMBER
QS	秦嘉	4396	MEMBER
QS	高憲梅	4465	MEMBER
QS	鄒順利	4553	MEMBER
QS	崔刪非	4388	MEMBER
QS	崔國傑	4481	MEMBER
QS	崔麗平	4437	MEMBER
QS	常宏	4532	MEMBER
QS	張中	4467	MEMBER
QS	張文效	4546	MEMBER
QS	張玉民	5881	MEMBER
QS	張申林	5908	MEMBER
QS	張忠良	4530	MEMBER
QS	張東海	4527	MEMBER
QS	張柯	4420	MEMBER
QS	張美華	4538	MEMBER
QS	張莉	4544	MEMBER
QS	張萍	6008	MEMBER
QS	張敬標	4454	MEMBER
QS	張慧翔	4497	MEMBER
QS	張麗萍	4552	MEMBER
QS	梅晴	4382	MEMBER
QS	許曉瑜	5879	MEMBER
QS	郭建欣	4515	MEMBER
QS	郭珠遠	4496	MEMBER
QS	郭學力	4493	MEMBER
QS	陳光義	4542	MEMBER
QS	陳宇紅	5976	MEMBER
QS	陳亞平	4386	MEMBER

DIVISION	NAME	HKIS NO.	CLASS
QS	陳建華	5878	MEMBER
QS	陳豔民	4568	MEMBER
QS	陸平定	4375	MEMBER
QS	陸宇	5861	MEMBER
QS	陸志紅	4473	MEMBER
QS	陸洪建	5880	MEMBER
QS	曾浩濤	4421	MEMBER
QS	馮俊	5952	MEMBER
QS	黃華英	4500	MEMBER
QS	黃瀚青	4470	MEMBER
QS	楊君	5929	MEMBER
QS	楊博	4548	MEMBER
QS	楊萬洪	4540	MEMBER
QS	楊靖宏	5951	MEMBER
QS	楊榮政	4399	MEMBER
QS	楊靜	4385	MEMBER
QS	萬燕芳	6010	MEMBER
QS	董紅兵	4494	MEMBER
QS	解改香	4505	MEMBER
QS	賈莉芳	4472	MEMBER
QS	褚得成	4488	MEMBER
QS	趙立新	6009	MEMBER
QS	趙群	4456	MEMBER
QS	劉文	4545	MEMBER
QS	劉欣	5990	MEMBER
QS	劉海峰	4428	MEMBER
QS	劉智遠	5932	MEMBER
QS	劉進文	5997	MEMBER
QS	劉潔	4531	MEMBER
QS	樂文斌	5949	MEMBER
QS	蔣磊	4406	MEMBER
QS	鄭雪	5917	MEMBER
QS	鄭愛清	4550	MEMBER
QS	盧一平	4471	MEMBER
QS	賴銘華	4554	MEMBER
QS	錢滬	4487	MEMBER
QS	戴高翔	4466	MEMBER
QS	薛軍	4410	MEMBER
QS	薛靜	5974	MEMBER
QS	鍾清屏	4570	MEMBER
QS	韓英	4435	MEMBER
QS	譚平均	4446	MEMBER
QS	關宗印	6028	MEMBER
QS	鐘峰	4565	MEMBER
QS	龔桂林	4502	MEMBER

## Shanghai Forum CPD Event- Non-Financial Asset Management Seminar

On 21 April 2015, the Shanghai Forum co-organised a half-day seminar on non-financial asset management with The Hong Kong Chamber of Commerce in China. The three distinguished speakers present were Sr Joseph Ho, Chairman of the General Practice Division; Mr Kenneth Chau, Senior Director of Property Management at Savills; and Sr YL Wu, Chairman of the Beijing Forum.

Sr Ho started by defining asset management and exploring the approaches to and procedures for it. Mr Chau elaborated on the rationale of choosing asset management with case studies drawn from his vast experience at Savills. Sr Wu shared various successful cases of how to maximise an existing development's commercial value and preserve historical buildings by refurbishment instead of redeveloping it.

The seminar was attended by about 70 participants, many of whom were practitioners in asset management, while a significant portion of the participants were real estate developers who were increasingly responsible for managing property portfolios. They were keen on learning more about the topics discussed, in particular the successful strategies of Hong Kong projects.

The seminar was a key component of the HKIS's mission to promote the surveying profession in China. The President, Sr Vincent Ho, and the Chairman of the Mainland Affairs Committee, Sr Stephen Lai, led a delegation of 12 council members including Sr Edward Au, Senior Vice-President, Sr Dick Kwok, the Honorary Secretary and representatives from various divisions to attend the seminar.

The Institute will hold another CPD event in Shanghai this year as a follow-up to this seminar. We hope that the expertise of Hong Kong surveyors will benefit the advancement of asset management in China.

Sr Iris Lee  
Chairlady of the Shanghai Forum



## 上海議會CPD活動- 非金融類資產管理講座

香港測量師學會上海議會與中國香港（地區）商會於 2015 年 4 月 21 日聯合舉辦了主題為“非金融類資產管理”的講座，邀請了三位資深人士作為講者，包括產業測量組主席何展才測量師、第一太平戴維斯物業管理部高級董事鄒應龍先生和北京議會主席胡煜琳測量師。

講座由何展才測量師首先介紹非金融類資產管理的定義，並講解其性質和管理程序；接著鄒應龍先生探討選擇資產管理服務的基本原則，並引用其於第一太平戴維斯的豐富項目經驗作為案例佐證；最後胡煜琳測量師分享了多個優秀項目案例從而帶出如何以“非重建”的方法增加現有資產的商業價值及能夠保存古蹟。

是次講座參加人數大約有 70 人，大部分為從事資產管理的工作，當中不乏房地產開發商，由於工作性質需要管理日益增加的房產項目，他們對於講座主題均甚感興趣。

是次講座為香港測量師學會致力於國內推廣測量專業的重要活動之一，會長何鉅業測量師和內地事務委員會主席賴旭輝測量師率領各專業組別之代表團一行十四人參與了這次的 CPD 活動，包括高級副會長區成禧測量師，義務秘書郭岳忠測量師及不同專業組別之代表。

學會已決定今年底於上海再次舉辦與此主題相關之 CPD 活動作為延伸探討。我們期望香港的測量界專業人士能為國內資產管理之發展盡一分力。

李佩華測量師  
上海議會主席

## Annual Subscription 2015-2016 and Membership Renewal

The Annual Subscription 2015-2016 and Membership Renewal Form was mailed to all members in mid-March 2015. Members are reminded that the annual subscription shall be due to the Institute and payable on the first day of April in each year, and the HKIS Bye-Laws 9.5.1 and 9.5.2 shall apply to any member who is in arrears with their subscriptions.

Should you have any enquiries, please contact the HKIS Secretariat at (852) 2526 3679. For non-receipt of the Annual Subscription 2015-2016 and Membership Renewal Form, please contact Ms Kamen Lai (email [kamen@hkis.org.hk](mailto:kamen@hkis.org.hk)). For any change of correspondence address, please contact Ms Cindy Ting (email [cindyting@hkis.org.hk](mailto:cindyting@hkis.org.hk)).

## Mandatory Continuing Professional Development

Members are reminded to fulfil the CPD requirements and to maintain CPD records according to the Guidance Notes for Mandatory Continuing Professional Development (June 2007). HKIS will carry out spot-checks on a percentage of the membership for compliance of the CPD requirements. Members should update their CPD records periodically. A copy of the Guidance Notes is available from the HKIS website at [http://www.hkis.org.hk/en/professional\\_cpd.php](http://www.hkis.org.hk/en/professional_cpd.php). For any enquiries, please contact the Education Department at (852) 2526 3679 or email [edudept@hkis.org.hk](mailto:edudept@hkis.org.hk).

## Council Members Reaching Out

1 April 2015	Focus on Technical Content Workshop organised by BEAM Society Limited	Sr Joe Wu Sr KL Wong Sr Annie Chu
4 April 2015	《基本法》頒布二十五周年研討會由基本法推廣督導委員會主辦	Sr Thomas Ho
9 April 2015	Monthly Thursday Luncheon organised by the Executive Council Secretariat	Sr Vincent Ho
10 April 2015	Focus on Technical Content Workshop organised by BEAM Society Limited	Sr Kenneth Yun Sr Joe Wu Sr Dick Kwok
13 April 2015	CEO Round Table Safety Forum hosted by Gammon Construction Limited	Sr Vincent Ho
17 April 2015	Annual Dinner of the Chartered Institution of Civil Engineering Surveyors (Hong Kong Region)	Sr Edward Au Sr KL Wong Sr Dr Lesly Lam
17 April 2015	Annual Dinner of the Institute of Shopping Centre Management Limited	Sr Dr Edmond Cheng
21 April 2015	The 68 <sup>th</sup> Council Inauguration Ceremony and Dinner of the Hong Kong Construction Association	Sr Thomas Ho
22 April 2015	上海市江橋鎮政府土地推廣招商會議	Sr Thomas Ho
25 April 2015	Annual Dinner of the Institute of Clerks of Works & Construction Inspectorate (Hong Kong)	Sr Tang Chi Wang
27 April 2015	Labour Day Reception hosted by the Secretary for Labour and Welfare	Sr Vincent Ho
28 April 2015	「香港 - 前海」座談會由中小型企業委員會主辦	Sr Thomas Ho
29 April 2015	Joint Institutes' Dinner hosted by the Hong Kong Institute of Architects	Sr Vincent Ho Sr Edward Au Sr Thomas Ho

## Congratulations to the Following who were Elected as HKIS Members on 26 March 2015

### **FELLOW (1)**

#### **LS DIVISION**

WONG YIU CHO JOSEPH

### **MEMBER (92)**

#### **BS DIVISION**

CHEUNG KA MAN  
CHOW WAI LEUNG  
CHOY YUK WA  
LEE KI YEUK  
NG HEI LAAM  
NG WING HANG  
POON KIN MAN  
WONG WAI LING  
WONG WAI YAN ANSON

#### **GP DIVISION**

WONG CHAK SUM

#### **LS DIVISION**

CHAN HO KEI  
CHAN WING SHAN  
CHEUK YUET WAI  
LAM HOI LEE  
LAU KIN YI  
NG KA WAH

#### **QS DIVISION**

CHAN KA HIM  
CHAN MING KO  
CHAN SZE WAN  
CHAN TSZ FUNG  
CHAN TSZ YEUNG  
CHAN YUET CHUN  
CHAU SZE LAM  
CHENG CHING YEE  
CHEUNG ON YIU  
CHONG PO YEE  
CHOW CHI YUNG  
CHOW KA CHUN  
DENHOLM, PETER MICHAEL  
GILFEATHER, JOSEPH  
HO TSZ YAN  
HUI SZE HUNG  
HUNG TSZ HIN  
IP HONG CHU  
JIN LIN  
KWOK KA CHUN  
KWOK LAI CHUN  
LAI WAI YAN  
LAI YEE SHAN ISABEL  
LAI YEE TING  
LAM HO YUEN  
LAM OI TUNG  
LAU WUN IN  
LAU YUNG KA CARRIAN

LAW KA YEE  
LEE KING YIU  
LEE MAN FUNG  
LEE SO MEI  
LEE WAI SZE  
LEE WING SHUEN  
LEI SING HO  
LI SZE WAI VANESSA  
LI YUEN FUNG OSCAR  
LO MAN HEI

LUI KA WA  
LUK WAI LAM  
MA CHI KIT  
MA KING WAI CYNTHIA  
MAK HO MAN  
MAN TSZ CHUN  
MOK MAN TING MANDY  
NG CHING MAN  
NG HON MING  
PANG HOI YAN  
PUN CHUN MAN  
SEYMOUR, NICHOLAS PAUL  
TAI KIN YI  
TAM HOK CHING  
TAM SIU CHUNG  
TIN YING HO  
TONG YAT KAI  
TSANG SUI HEI  
TSE CHI ON  
WAI YUK FUNG  
WAN KA LAI  
WAN YAT FUNG  
WI KING CHEUNG  
WONG CHUN PO  
WONG KIN HO  
WONG MEI LEE  
WONG MUI SUNG  
WONG SHUK YU  
WONG SIU KI FRANKIE  
WONG SZE NGA

WU HANG YI  
YEUNG CHUEN KWAN  
YEUNG WING SAN  
YIP LAI PING BRENDA  
YIP SHUK CHING  
YUEN YAN TING  
ZHANG FAN  
ZHANG MIAO

### **ASSOCIATE MEMBER (9)**

#### **QS DIVISION**

CHIU CHUN KIT  
LAM SHUN TAT  
LAM SIU KAK  
LEUNG DANNY CHI HO  
LEUNG SIN IN  
LI TSZ TING  
WONG HOI FU  
WONG WING KIN  
YAU PEGGY

### **RESIGNATION (7)**

LO CHEUK YIN  
MOK TAT HUNG  
NG WING MAN  
NG YUEN KA CAROL  
STEWART MICHAEL BRISTOW  
TSE HO YAN  
唐小平

# HKIS Annual Conference 2015

## Development for a Smarter World City: Hong Kong

### ABOUT

Hong Kong is a well-developed city, yet potentials can still be found in many areas, one of them being innovation. To transform Hong Kong into a true smart world city, we have to look into more than just expanding employment opportunities, but to enhance the industry's competitiveness and growth in long-run in the face of the competition from other major global cities. The conference aims to provide a platform for stakeholders and industry talents to discuss and explore the possibilities and solutions into the city's newest development and future.

### Guest of Honour

**Mr Paul CHAN Mo Po, MH, JP**  
Secretary for Development  
HKSAR Government

### Date and Venue

**Date** : 12<sup>th</sup> September 2015 (Saturday)  
**Time** : 9:00 – 17:00  
**Venue** : Ballroom, JW Marriott Hong Kong,  
Pacific Place, 88 Queensway, Hong Kong

### Speakers

**Prof Rebecca CHIU Lai Har, JP**  
Head of Department, Department of Urban Planning  
and Design  
The University of Hong Kong

### Registration Fee

**Early Bird**  
(before 17<sup>th</sup> July 2015)

**Member of HKIS &  
Supporting Organisations**

**HK\$1,400**

**HK\$1,600**

**Non-member**

**Student**

**HK\$1,900**

**HK\$200** \*-Full Day  
**HK\$100** \*-Half Day

\* Lunch is not included

**Sr LAU Ping Cheung, SBS**  
Past President  
The Hong Kong Institute of Surveyors

**Mr Matthew SMITH**  
Global Head Strategy and Planning, Emerging Countries  
Cisco Systems

**Sr Hon Tony TSE Wai Chuen, BBS**  
Member  
Legislative Council (Architectural, Surveying and Planning)

\* According to alphabetical order  
\* **More speakers will be added to the conference programme upon confirmation of their participation**

# SAVE THE DATE

## REGISTRATION FORM

### Registrant Details

Surname: \_\_\_\_\_ Other Names: \_\_\_\_\_

Company: \_\_\_\_\_

Position: \_\_\_\_\_

Postal Address: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_ (For sending confirmation only)

### Registration Fee

**Early Bird (HK\$1,400/head)** – Registration before 17<sup>th</sup> July 2015 (Friday)

**Member of HKIS & Supporting Organisations (HK\$1,600/head)**

**For HKIS member:**

Grade of HKIS membership\*: F , M , AM , P , S

HKIS membership no.: \_\_\_\_\_

Division of HKIS: BS , GP , LS , PD , PFM , QS

**Non-member (HK\$1,900/head)**

**Student (HK\$200/head – Full day; HK\$100/head – Half day) \*Lunch is not included**

**For member of Supporting Organisation:**

Please specify: \_\_\_\_\_

### Payment Methods

#### 1. By Cheque

I enclose a cheque / bank draft payable to "Surveyors Services Ltd".

Cheque no. \_\_\_\_\_ Amount \_\_\_\_\_

Addressed to: *Conference Secretariat – Creative Consulting Group Inc. Limited  
Room 1106 -08, C.C.Wu Building, 302-08 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong  
Attention : Ms Joelle Cheung / Ms Crystal Lee*

#### 2. By Credit Card

Please charge my **HKIS & Shanghai Commercial Bank Limited** Co-brand Credit Card (Master Card / Visa Card) as follows:

Please charge my **American Express** Credit Card as follows:

**Payment Instruction for HKIS Event** Ref.: [ \_\_\_\_\_ ]

To: Credit Card Service Department

I would like to pay the reservation fee HK\$\_\_\_\_\_ to Surveyors Services Limited by charging my Credit Card account as follows:

Cardholder Name: \_\_\_\_\_ HKIS No. \_\_\_\_\_

Card No [ \_\_\_\_\_ ]

Expiry Date: \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Cardholder's Signature: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

### For Bank Use Only

Approved by: \_\_\_\_\_ Date: \_\_\_\_\_

### Enquiries

Ms Joelle Cheung / Ms Crystal Lee  
Tel: +852 3159 2900 Fax: +852 2372 0490  
Email: joelle.cheung@creativegp.com /  
crystal.lee@creativegp.com  
Website: http://www.hkis.org.hk

### Remarks

- Official language is English.
- The organiser reserves the right to cancel or reschedule the conference at their discretion.
- No refund can be made for cancellation but a substitute delegate is normally permitted.
- Registration fee includes 2 tea breaks and a lunch, **except student rate**.



**Building Surveying Division**  
Sr Andrew Kung BSD Council Chairman

## BSD Happy Hour Gathering

The BSD happy hour gathering was successfully held in the evening of 25 March 2015 at Faces Music Lounge with a full house of 60 BSD members from government departments, public organisations and private practice.

It was an important event and one you should not miss the next time we have the chance to mingle with fellow members from different backgrounds and ages. One of our past BSD Chairmen, Sr Raymond Bates, who had retired from the Housing Department for many years and does not normally reside in Hong Kong, also joined the event to meet up with fellow building surveyors.

We all enjoyed the evening very much and I want to take this opportunity to thank council member Sr Arthur Cheung, who took the lead in organising this great event. I would like similar social events to be held at least once a year, as they present good opportunities to meet up with old friends and make new ones in the BSD.



## 2015 Building Surveyor Awards

The deadline for the submission of applications for the Building Surveyor Awards 2015 elapsed on 31 March 2015. Over 20 applications were received and each submission is being checked for compliance with the requirements.

I am delighted to see the high number of applications for this first-time event organised by the BSD. The main purpose of the awards scheme is to promote the skills of building surveyors serving for clients, consultants or contractors for new building works, major A&A and renovation works, and maintenance & repair works. There will be CPD events to present the



applications in order to enhance knowledge transfers, which are very important for the professional development of building surveyors. I hope that the awards scheme will become a regular event every 2-3 years.

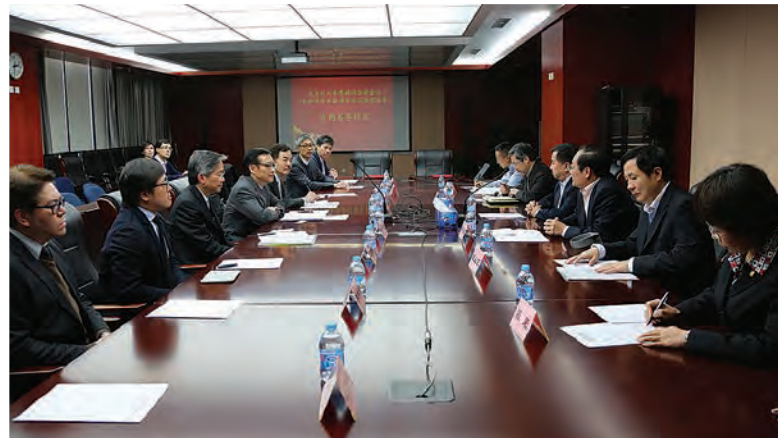
## 內地引入香港顧問諮詢企業試點承擔援外監理任務

為了加強內地與香港在國際經濟合作中的聯繫和配合，推動兩地企業「走出去」，中華人民共和國商務部對外援助司於 2013 年 4 月開始與香港測量師學會調研中國對外援助成套項目引入香港測量師進行監理任務的可行性。經過多方的調研、交流、並安排了香港顧問諮詢企業參與相關專題對接會，終對香港顧問諮詢企業承擔援外工程建設監理任務達成共識。

香港測量師學會積極鼓勵建築測量顧問諮詢企業提交首批試點專案施工監理任務的投標意向。於去年 9 月，商務部國際經濟合作事務局與學會簽訂了有關援外監理合作機制的諒解備忘錄，以規範管理顧問諮詢企業承擔援外成套專案施工監理任務的有關工作。

近期商務部對外援助司與香港建築測量顧問「豐展設計及營造有限公司」簽訂了合作意向書，正式開展援外工程建設監理任務。而「豐展設計及營造有限公司」亦於 4 月中派員往尼泊爾開始工作（幸好所有人員均沒有受 4 月尾之地震影響）。跟據諒解備忘錄內容，香港測量師學會將對香港有關顧問諮詢企業和人員進行協調，敦促參與合作的企業和人員遵紀守法，香港測量師學會亦會與商務部對外援助司保持緊密聯繫，定期通報顧問諮詢企業及人員的業績表現，做好協調的角色，監察顧問諮詢企業進行對援外工程建設監理任務的情況。

展望在不久將來，商務部對外援助司會繼續拓展援外監理任務，令更多香港建築測量顧問可以參與相關工作，為香港建築測量師製造更多就業機會。



For members who would like to contact me on any issue, please feel free to e-mail me at: [bsd.chairman@gmail.com](mailto:bsd.chairman@gmail.com).

於 3 月 25 日的建築測量組歡樂時光聚會，有 60 名來自政府部門、公共機構及私人執業的會員參與其中。這是其中一項會員不容錯過的聚會，本人希望每年有一次這類型的聚會，藉此凝聚老朋友亦能認識新朋友，並加強建築測量組內的凝聚力。

2015 年建築測量師獎已於 3 月 31 日截止接受申請，共收到超過 20 份申請，感謝大家對這項目作出熱烈的反應及支持，我們籌辦這項目旨在推廣建築測量師在不同持份者的角色上對新建樓宇工程、大型加建及改建及翻新工程和保養及維修工程三個組別上所提供的專業技能，建築測量組會舉辦持續專業發展項目讓競逐獎項的單位介紹參賽的工程項目，以達到共享知識的效果。



General Practice Division  
Sr Joseph Ho GPD Council Chairman

## Non-financial Asset Management Seminar in Shanghai

On 21 April 2015, I attended a non-financial asset management seminar co-organised by the GPD, other divisions, Shanghai Forum and The Hong Kong Chamber of Commerce in China (HKCCC) at the New World Shanghai Hotel. Around 70 HKIS members, HKCCC members, and other professionals attended the seminar. Being a speaker at the seminar, I enlightened the audience on the definition of asset management, types of asset management, the life cycle of an asset, and the flow of asset management. I also gave the audience a clear picture of how HKIS members can provide one-stop services of non-financial asset management, particularly for non-performing assets, to the public. Last, I initiated and planned a one-day seminar on asset management in Shanghai at the end of this year to further promote the HKIS's expertise in the area to potential users of its services. I thank the Institute's organising committee especially Sr Iris Lee, Chairlady of Shanghai Forum and Sr Martin Leung for arranging this successful event and extend my appreciation to Sr Jeffrey WONG, the MC of the seminar.

1 Sr Joseph HO

2 From Left: Sr Stephen LAI, Sr Joseph HO, and Dr Samson CHAN, the Vice Chairman-Membership, HKCCC

## Land Policy and Housing Policy Panels

The Chairman of the Land Policy Panel, Sr CK LAU, reported that during the panel's first meeting, Sr Tony CHAN and Sr Tony WAN were elected Vice-chairmen of the panel and the panel would discuss areas of public concern, such as land supply, at its next meeting.

The Chairman of the Housing Policy Panel, Sr CK CHAN, reported that during the panel's first meeting on 23 March 2015, two topics, namely sub-divided flats and the public housing waiting list, were suggested for further study and action.

## GPD Representative Nominees for the Various HKIS Boards/Committees/Working Groups

In addition to the latest list of nominated GPD representatives to the various working groups published in March 2015, the following members are the nominated GPD representatives in various working groups.

Working Group	Representative
Mainland Membership Task Force	KK CHIU
Competition Ordinance Task Force	Louie CHAN





Land Surveying Division  
Sr Dr Lesly Lam LSD Council Chairman



The “ICT Conference 2015 – Enriching Sustainability of Smart City” aimed to provide a forum for government officials, university researchers, and key industry professionals to share in or learn about government policy, the latest developments and applications, and opportunities and threats in the future ICT era.

The Chairman, Sr Dr Lesly LAM, and Vice Chairman, Sr Dr Conrad TANG, joined this conference to talk about “Geospatial Intelligence in geoSmart Cities”. They shared with the participants their two prerequisites for any smart city – technology and policies. Other speakers at the conference were Mr Victor Lam, JP, Acting Government Chief Information Officer, Office of the Government Chief Information Officer; Dr Hon WK Lo, BBS, MH, JP, Member of the Legislative Council (Functional Constituency – Engineering); Miss Janet Wong, JP, Commissioner for Innovation and Technology, Commerce and Economic Development Bureau; Dr KF Tsang, Convener of the Internet of Things SIG HK, Associate Professor, Department of Electronic Engineering, City University of Hong Kong; and The Hon Charles Mok, Member of the Legislative Council (Functional Constituency – Information Technology).

Moreover, the Chairman would like to share an article he published in a newspaper on the same topic.

## 研究中的聰明城市

施政報告提及在九龍東發展聰明城市 (Smart City)，令這個名詞突然熱鬧起來。相關專業學會、政治團體、議員都爭相以此為題研究討論。

香港要成為聰明城市其實是有跡可尋。曾蔭權先生任特首時期，在探訪運輸署了解有關智能運輸系統的發展進度時，曾就實時在電子地圖上顯示汽車定位質詢當時的運輸署長「為什麼日本做得到，你們做不到？」。署長大概回答：「在研發中！」直到現在，大家在手上智能電話所使用的實時定位及交通流量、電子地圖都是美國研發商的产品，是他國令香港 Smart 起來。要成為聰明城市，有 2 個先決條件，一是科技，一是政策。聯合國把它名為「Spatial Data Infrastructure (SDI) 空間信息基礎設施」。早在單仲偕出任立法會資訊科技界議員時，已詢問當時的政府資訊科技總監辦公室有關實施 SDI 的進程，簡單撮要的答覆是「正在研究中」，其時的「數碼 21 資訊科技策略」也這樣說。但是最新的「數碼 21 資訊科技策略」，SDI 卻消失了！去年有立法會議員質詢政府 SDI 的發展進度，答覆顯示有關官員可能誤會 SDI 是不同部門內的地理信息系統，而不知道 SDI 是一個整合不同數據的重要政策。



因為長期沒有 SDI 這政策，各政府部門及私人機構自我發展自己的信息系統！工序重疊浪費資源已經不是最大問題，將各個發展已久的信息系統整合才是最大問題。聰明城市正正

是需要整合各個信息系統，因此是越早發展越好。雖然如此，香港也得要向此方向走，以「九龍東」為試點是極好契機。世界各國發展聰明城市都是需要以「由上而下」的策略，希望政府能參考其他國家成立一個強而有力有相關知識的科技發展政策部門主導整個發展。

of Land Marker (1980) HK Co, Ltd, and an authorised land surveyor (ALS). Sr Lee is the Managing Director of Ample Surveyor Services Limited.

## Monthly Happy Hour Gatherings

The third happy hour gathering was successfully held on Friday, 17 April 2015. Sr Joseph WONG (LSD) and Sr Nathan LEE (BSD) discussed the topic, “我要做老闆”. Sr Wong is the Director

## LSD Contact Points

If you have any view on the work of the Council, please feel free to send them to the Hon Secretary at [lsd@hkis.org.hk](mailto:lsd@hkis.org.hk) or to me at [lesly.lam@gmail.com](mailto:lesly.lam@gmail.com). We shall keep you in close contact with the Council and seek your views and support for a better LSD.



## LSD APC PART I WRITTEN ASSESSMENT (13 JUNE 2015)

**Date:** 13 June 2015 (Saturday)

**Time:** 10:00 am to 12:00 noon

**Venue:** Hong Kong Management Association, Room 201, 2/F, First Commercial Building, 33-35 Leighton Road, Causeway Bay.

**Only Probationers who have been approved to enter the LSD APC scheme are eligible to apply for this Part I Written Assessment.**

Completed form (APC-3/LS) together with the application fee (i.e. a cheque of HK\$550 payable to "SURVEYORS SERVICES LTD.") must be returned to the HKIS **no later than 5:30pm on 15 May 2015 (Friday)**. Late submission will not be accepted. Incomplete application form will not be entertained.

The syllabus and application form (APC-3/LS) for the LSD APC Part I Written Assessment could be downloaded from our HKIS website (HKIS main page ⇒ Professional Development ⇒ APC ⇒ LSD at [http://www.hkis.org.hk/en/professional\\_apc.php?division=LSD&x=7&y=11](http://www.hkis.org.hk/en/professional_apc.php?division=LSD&x=7&y=11))

After having submitted the duly completed application form, applicants should receive written notification from HKIS Secretariat by 3 June 2015. Applicants should approach the HKIS Secretariat as soon as possible if they do not receive the notification.

**Note: Typhoon & Rainstorm Arrangement**

The Written Assessment will be postponed if typhoon signal No. 8 or above or the black rainstorm warning is in effect at 8:00 am on the day of the Assessment. Notice of postponement will be issued later.



## Planning & Development Division

Sr Dr Tony Leung PDD Council Chairman

The Division will hold its Annual Dinner on the 38/F, World Trade Centre Club, Causeway Bay, from 6:30-9:30 PM on 4 September 2015 (Friday). We invite all PDD members to join this special yearly function.

We wish to organise more fellowship gatherings with members this year, such as happy hour drinks after work, etc. If you are interested in joining these events, please WhatsApp to me your contact number at 9470 7929 and to our Hon Secretary, Sr Ben Chong, at 9011 8833.

We shall hold a CPD on 29 May 2015 from 7-8:30 PM in the Surveyors Learning Centre, 12/F, Wing On Centre. The topic is "Project Finance Decision Making: can residual valuation distinguish good and bad development projects?" and the speaker will be Sr Trackie Lam Kei San, who has over 20 years' experience in the real estate industry in both Hong Kong and China and is a member of the Hong Kong Institute of Surveyors, Royal Institution of Chartered Surveyors, Chartered Financial Analyst, and Hong Kong Securities Institute. Currently, he is the Property Investment Director of Soundwill Real Estate Agency Ltd, a wholly owned subsidiary of Soundwill Holdings Ltd. We invite all members to attend.

Another CPD event followed by a site visit will be organised for June. The two-hour CPD event will be held on 15 June 2015 in the Surveyors Learning Centre from 7-9 PM. The topic is "PDD Green Building Series – Introduction to Sustainability and Green Building" and the speakers will be Srs Bay Wong and Ben Chong. Sr Bay Wong is a professional building, property and facility management, and planning & development surveyor. He has gained a unique

understanding of building design, maintenance, and preservation management during his 37 years of experience with the ArchSD and HD. Before his retirement from the civil service, he was the Assistant Director of Housing in the HD. In 1998 he was honoured as a "Distinguished Building Surveyor". In 2010 he was elected President of the HKIS. Currently, he is the Programme Director for MSc programmes in Interdisciplinary Design and Management in the Department of Real Estate and Construction, The University of Hong Kong.

Sr Ben Chong has the same surveying qualifications as Sr Wong. He also has extensive experience in both the public and private sectors and is a former Chief Building Surveyor for the Buildings Department. Furthermore, he is an active member of the HKIS holding various posts. Currently, he is the Hon Secretary of the PDD Council and a member of the HKIS Working Group on Green Buildings. He was recently appointed to the Construction Industry Training Board and has served as a Council Member of the Professional Green Building Council since 2009.

Following the aforesaid CPD, a site visit will be organised to the CIC Zero Carbon Building from 9:45-11:30 AM on 27 June 2015 (Saturday). We invite all members to join.

規劃及發展組將於 2015 年 9 月 4 日 (星期五) 晚上 6 時 30 分至 9 時 30 分在香港銅鑼灣世貿中心 38 樓香港世界貿易中心會舉行周年晚宴。歡迎所有規劃及發展組會員出席這個特別的周年活動。

順帶一提，我們希望今年能舉辦更多跟會員的聚會，如工餘後的歡樂時光聚會等等，如果大家有興趣參加，請 WhatsApp 你的聯繫號碼給我 (電話：9470 7929) 及給我們的秘書莊永康測量師 (電話：9011 8833)。

我們將於 2015 年 5 月 29 日晚上 7 時至 8 時 30 分在測量師研習中心舉辦「持續專業發展課程」演講。題目為「項目財務決策：剩餘價值是否能區分好的和壞的開發項目？」。主講嘉賓是林紀新測量師，他在香港及中國均擁有超過 20 年的房地產業經驗；他是香港測量師學會會員，英國皇家特許測量師學會會員，特許金融分析師及香港證券專業學會會員。目前，他是金朝陽地產代理有限公司，金朝陽集團有限公司的全資附屬公司的物業投資董事。歡迎所有會員參加。

另一項「持續專業發展課程」演講及實地考察將於六月份舉辦。這個兩個小時的「持續專業發展課程」演講將於 2015 年 6 月 15 日晚上 7 時至 9 時在測量師研習中心舉行。題目為「規劃及發展綠色建築系列 - 介紹可持續發展及綠色建築」。主講嘉賓是黃比測量師及莊永康測量師。

黃比測量師是專業建築測量師、物業設施管理測量師及規劃及發展測量師。他在建築署及房屋署擁有三十七年的經

驗，對建築設計、維修及保育管理有獨到的見解。黃測量師在退休前是房屋署助理署長。1998 年，他獲頒授「傑出建築測量師」，2010 年，他還當選為香港測量師學會會長。目前，他是香港大學房地產及建築系跨學科設計及管理學碩士課程主任。

莊永康測量師是專業建築測量師、物業設施管理測量師及規劃及發展測量師。他無論在公營及私人機構均擁有豐富的經驗，他曾在屋宇署擔任總屋宇測量師。此外，他是香港測量師學會的活躍會員，擔任多項職務。目前，他是規劃及發展組理事會的義務秘書及香港測量師學會綠色建築工作小組的成員。他最近被任命為建造業訓練局委員，自 2009 年以來，他一直擔任環保建築專業議會理事會成員。

繼上述「持續專業發展課程」外，我們將於 2015 年 6 月 27 日（星期六）早上 9 時 45 分至 11 時 30 分到零碳天地實地考察。歡迎所有會員參加。

## Save the Environment Subscribe Electronic Version

 THE HONG KONG INSTITUTE OF  
**SURVEYORS**  
香港測量師學會

Members are encouraged to be environmentally friendly by changing their subscription from hard copies to electronic copies of all HKIS publications, including Surveyors Times, Surveying & Built Environment, and Directory & Annual Report.

Please act now. Simply fill out your personal information below and return the slip to the HKIS Secretariat by fax at **2868 4612** or e-mail at [steditor@hkis.org.hk](mailto:steditor@hkis.org.hk) if you would like to help us reduce the amount of paper we use.

Name:

Membership number:

Email address:





### Property & Facility Management Division

Sr Dr Edmond Cheng PFMD Council Chairman

## 2015 Conference cum 10<sup>th</sup> Anniversary

With the full support of members, the PFMD conference cum 10<sup>th</sup> Anniversary received an encouraging number of registrations. The conference programme is shown below.

### CONFERENCE PROGRAMME

8:30 - 9:00	Registration
9:00 - 9:10	Welcome Speech <b>Sr Vincent HO</b> , <i>President</i> - The Hong Kong Institute of Surveyors
9:10 - 9:40	Opening Keynote Speech <b>Prof Anthony CHEUNG, GBS, JP</b> , <i>Secretary for Transport and Housing</i> Transport and Housing Bureau, HKSARG
9:40 - 9:50	Division Chairman Speech Celebrating 10 <sup>th</sup> Anniversary <b>Sr Dr Edmond CHENG</b> , <i>Division Chairman</i> - HKIS Property and Facility Management Division
9:50 - 9:55	10 <sup>th</sup> Anniversary Celebration Ceremony
9:55 - 10:00	Group Photo & Souvenir Presentation to Guest of Honour by Sr Vincent Ho
10:00 - 10:30	Integrating Sustainability in Property Management <b>Mr George HONGCHOY</b> , <i>Executive Director &amp; Chief Executive Officer</i> - The Link Management Limited
10:30 - 10:55	Coffee Break
10:55 - 11:25	Performance of Property Management Companies in High-rise Flats: A Pilot Study <b>Sr Dr Daniel Ho</b> in co-authorship with <b>Dr Ervi Liusman</b> , <i>Associate Professor, Faculty of Architecture</i> The University of Hong Kong
11:25 - 11:55	Development of Social Enterprise in Hong Kong <b>Ms Florence HUI, SBS, JP</b> , <i>Undersecretary for Home Affairs</i> - Home Affairs Bureau, HKSARG
11:55 - 12:10	Q&A Session with Moderator <b>Sr Prof Eddie HUI</b> , <i>Vice Chairman</i> - HKIS Property and Facility Management Division
12:10 - 12:20	Souvenir Presentation to Speakers and Moderator by Sr Dr Edmond Cheng
12:20 - 12:30	Souvenir Presentation to Sponsors by Sr Daniel Hui
12:30 - 14:00	Lunch
14:00 - 14:30	Eco Property Management - Partnership for Sustainable Development <b>Ms Anissa WONG, JP</b> , <i>Permanent Secretary for the Environment</i> - Environment Bureau, HKSARG
14:30 - 15:00	Sustainable FM <b>Sr Nelson HO</b> , <i>Senior Manager, Facilities Management</i> - Hong Kong Science & Technology Parks Corporation
15:00 - 15:25	Coffee Break
15:25 - 15:55	Healthy Buildings and P&FM Surveyors <b>Sr HUI Siu Wai, JP</b> , <i>Director of Buildings</i> - Buildings Department, HKSARG
15:55 - 16:25	Housing in An Aging Community <b>Mr WONG Kit Loong</b> , <i>Chief Executive Officer &amp; Executive Director</i> - Hong Kong Housing Society
16:25 - 16:40	Q&A Session with Moderator <b>Sr Charles HUNG</b> , <i>Vice Chairman</i> - HKIS Property and Facility Management Division
16:40 - 16:50	Souvenir Presentation to Speakers and Moderator by Sr Dr Edmond Cheng
16:50 - 17:00	Closing Remarks <b>Sr Daniel HUI</b> , <i>Chairman, Organising Committee</i> HKIS Property and Facility Management Division Conference 2015 cum 10 <sup>th</sup> Anniversary

### RICS Hong Kong Annual Dinner

I attended the 2015 RICS Hong Kong Annual Dinner and Awards Presentation Ceremony on 13 March 2015 (Friday) in the Ballroom, Grand Hyatt Hong Kong, 1 Harbour Road, Wanchai. Some photos of the event are shown below.



### We are on FACEBOOK now! Official FACEBOOK PAGE of the HKIS

The HKIS has launched an official Facebook page:

[www.facebook.com/hkisofficial](http://www.facebook.com/hkisofficial)

You can now easily access the latest information on the HKIS and the real estate, construction, and building industries through our official FACEBOOK page.

We hope to widen our spectrum of communications and enhance sharing between the Institute and members, as well as among members themselves. Hopefully it will create closer bonds between members and society, as well as be a pleasure ground for SURVEYORS!

Join us and click the 'like' button now!

HKIS Secretariat



### 香港測量師學會的官方Facebook專頁 正式面世!

香港測量師學會已設立 Facebook 專頁：

[www.facebook.com/hkisofficial](http://www.facebook.com/hkisofficial)

現在，您可以透過我們的官方 Facebook 專頁輕鬆地取得學會最新消息，以及行業最新資訊。

學會希望透過這溝通平台，令會員與學會，以及會員之間有更廣泛的溝通，建立更密切的聯繫，令專頁成為測量師樂於分享的一個互動平台!

積極參與並“讚好”學會官方專頁吧!

香港測量師學會秘書處





**Quantity Surveying Division**  
Sr Paul Wong QSD Council Chairman

## 2015 HKIS Quantity Surveying Division Scholarship Presentation Ceremony

The 2015 HKIS QSD Scholarship Presentation Ceremony was successfully held on 1 April 2015 in the Institute's Surveyors Learning Centre. This was the fifth ceremony in a row that the QSD has organised. The main objective of the scholarship programme is to reward students who study quantity surveying at local universities and the Institute of Vocational Education (IVE) and aspire to become professional quantity surveyors, as evidenced by their electives and performances in key quantity surveying subjects during their scholarship periods. A secondary objective is to promote quantity surveying as a highly-valued profession in the construction industry to students.

Due to the current economic boom in the local construction industry, the demand for quantity surveyors is overwhelmingly high, so the career prospects for quantity surveyors should remain promising in the coming years. Indeed, the employment rate of quantity surveying graduates has been high over the past few years.

The QSD Council wants to not only focus on recruiting young talent to the profession, but to also reinforce the branding of quantity surveyors as highly-valued professionals in the construction industry. By awarding scholarships and conducting further promotional activities, the QSD will be collectively seen as a profession that opens its doors to high-calibre young people.

This year, 18 scholarships were awarded to students in recognition of their outstanding performances in key quantity surveying courses leading to a bachelor's or associate's degree or a higher diploma. The results of the awards are as follows.

### **City University of Hong Kong**

<b>Bachelor of Science (Honours) in Surveying</b>	
<b>Name</b>	<b>Name of the Award</b>
Ms Cheung Yuen Wing	HKIS QSD – Langdon & Seah (HK) Limited Scholarship (Year 2014-2015)
Ms Wu Yue	HKIS QSD – Rider Levett Bucknall Limited Scholarship (Year 2014-2015)
Mr Yip Hong Tin	HKIS QSD – Beria Consultants Limited Scholarship (Year 2014-2015)
<b>Associate of Science in Surveying (Quantity Surveying)</b>	
<b>Name</b>	<b>Name of the Award</b>
Ms Leung Wing Yan	HKIS QSD – Langdon & Seah (HK) Limited Scholarship (Year 2014-2015)
Mr Tsang Wai Hung	HKIS QSD – MJ Consultants Limited Scholarship (Year 2014-2015)
Mr Yu Chun Leung	HKIS QSD – TLS & Associates Limited Scholarship (Year 2014-2015)

### **The Hong Kong Polytechnic University**

<b>Bachelor of Science (Honours) in Surveying</b>	
<b>Name</b>	<b>Name of the Award</b>
Ms Chan Hiu Yu	HKIS QSD – Davis Langdon KPK (HK) Limited Scholarship (Year 2014-2015)
Ms Lam Ching	HKIS QSD – Rider Levett Bucknall Limited Scholarship (Year 2014-2015)
Ms Wong Wing Huen	HKIS QSD – WT Partnership (HK) Limited Scholarship (Year 2014-2015)
<b>Higher Diploma in Building Technology and Management (Surveying)</b>	
<b>Name</b>	<b>Name of the Award</b>
Mr Cheng Ka Tsun	HKIS QSD – Sweett (China) Limited Scholarship (Year 2014-2015)
Ms Choy Sin Woon	HKIS QSD – Beria Consultants Limited Scholarship (Year 2014-2015)
Ms Leung Hiu Wa	HKIS QSD – Rider Levett Bucknall Limited Scholarship (Year 2014-2015)

# DIVISIONAL NEWS & ACTIVITIES

## 組別簡訊



- 1 HKIS QSD – Langdon & Seah (HK) Limited Scholarship (Ms Cheung Yuen Wing)
- 2 HKIS QSD – Rider Levett Bucknall Limited Scholarship (Ms Wu Yue) (Represented by Ms Cheung Yuen Wing)
- 3 HKIS QSD – Beria Consultants Limited Scholarship (Mr Yip Hong Tin)
- 4 HKIS QSD – Langdon & Seah (HK) Limited Scholarship (Ms Leung Wing Yan)
- 5 HKIS QSD – MJ Consultants Limited Scholarship (Mr Tsang Wai Hung)
- 6 HKIS QSD – TLS & Associates Limited Scholarship (Mr Yu Chun Leung)
- 7 HKIS QSD – Davis Langdon KPK (HK) Limited Scholarship (Ms Chan Hiu Yu)
- 8 HKIS QSD – Rider Levett Bucknall Limited Scholarship (Ms Lam Ching)
- 9 HKIS QSD – WT Partnership (HK) Limited Scholarship (Ms Wong Wing Huen)
- 10 HKIS QSD – Sweett (China) Limited Scholarship (Mr Cheng Ka Tsun)
- 11 HKIS QSD – Beria Consultants Limited Scholarship (Ms Choy Sin Woon)

- 12 HKIS QSD – Rider Levett Bucknall Limited Scholarship (Ms Leung Hiu Wa)
- 13 HKIS QSD – Northcroft Hong Kong Limited Scholarship (Ms Leung Yuet Ting)
- 14 HKIS QSD – Sweett (China) Limited Scholarship (Ms Liu Chi Yuet)
- 15 HKIS QSD – KC Tang Consultants Limited Scholarship (Mr To Wing Cheong)
- 16 HKIS QSD – Davis Langdon KPK (HK) Limited Scholarship (Ms Chan Ka Hang)
- 17 HKIS QSD – WT Partnership (HK) Limited Scholarship (Mr Leung Ho In)
- 18 HKIS QSD – Northcroft Hong Kong Limited Scholarship (Ms Wong Pui Ling)
- 19 Awardees and HKIS General Council Members and QSD Council Members
- 20 Prize Presenters, Awardees and HKIS General Council Members and QSD Council Members
- 21 Awardees, Guests from Education Institutes and HKIS General Council Members and QSD Council Members

### **The University of Hong Kong**

<b>Bachelor of Science (Honours) in Surveying</b>	
<b>Name</b>	<b>Name of the Award</b>
Ms Leung Yuet Ting	HKIS QSD – Northcroft Hong Kong Limited Scholarship (Year 2014-2015)
Ms Liu Chi Yuet	HKIS QSD – Sweett (China) Limited Scholarship (Year 2014-2015)
Mr To Wing Cheong	HKIS QSD – KC Tang Consultants Limited Scholarship (Year 2014-2015)

Photos of the ceremony have been uploaded to the HKIS website. Please visit the following link to view them:

[http://www.hkis.org.hk/qsd/en/newsroom\\_event\\_details.php?id=3474](http://www.hkis.org.hk/qsd/en/newsroom_event_details.php?id=3474)

### **The Hong Kong Institute of Vocational Education**

<b>Higher Diploma in Surveying</b>	
<b>Name</b>	<b>Name of the Award</b>
Ms Chan Ka Hang	HKIS QSD – Davis Langdon KPK (HK) Limited Scholarship (Year 2014-2015)
Mr Leung Ho In	HKIS QSD – WT Partnership (HK) Limited Scholarship (Year 2014-2015)
Ms Wong Pui Ling	HKIS QSD – Northcroft Hong Kong Limited Scholarship (Year 2014-2015)

## Visit by the President of the Chartered Institution of Civil Engineering Surveyors

The President of the Chartered Institution of Civil Engineering Surveyors (ICES), Mr Ian Bush, visited the Institute on 15 April 2015. He was accompanied by the Chairperson of ICES (Hong Kong Region), Ms Miranda Lui, and a delegation of four. I had the pleasure to attend the meeting along with representatives of the HKIS, Sr Vincent Ho (President), Sr Edward Au (Senior Vice President), Sr Thomas Ho (Vice President), Sr TM Koo (Honorary Treasurer), and Sr Raymond Kam (BoE Chairman and QSD Vice Chairman).

The prizes were presented to the awardees by the President of the Institute, Sr Vincent Ho, donors of the scholarship, and me.

Congratulations to all the awardees for their marvelous academic achievements. I would also like to express my gratitude to the ten quantity surveying consultancy firms for their generous support as sponsors of the scholarship programme. I certainly hope that they will continue their financial support for the scholarships in the years ahead.

Many thanks also go to the guests, department heads, and teaching staff from the three universities and the IVE; the HKIS General Council Members; and the QSD Council Members for their support for and attendance at the ceremony. Finally, I extend my heartfelt appreciation to the two Chairmen of the QSD Promotion Sub-committee, Sr Steven Tang and Sr Dr Ken Hui, for their tremendous efforts in making this event a great success.

During the meeting, Mr Bush gave us a brief introduction to the current status of ICES. In return, I updated him on the status of the QSD and other prevailing hot-button issues on the local market, such as BIM, NEC 3, and green buildings, for quantity surveyors in Hong Kong. The reciprocity agreement between ICES (Commercial Management) and the QSD was discussed and both institutes agreed to extend this agreement before it expires. Both institutes also wished to extend their collaboration on the organisation of the CPD and social functions. Ms Lui wished to encourage QSD members to join ICES via the reciprocity agreement in its commercial management stream.

After being invited by ICES, I joined its annual dinner on 17 April 2015, during which I had more opportunities to pursue further collaboration with ICES.



and presentation of each Final Year Project. I was deeply impressed by how most students, given their research and coursework loads, could prepare such high quality tender documents within such tight schedules.

After the announcement of the best Final Year Project and best presenter, the judges shared their experiences and views with the students on the paths and prospects for quantity surveying professionals.

These 57 students will graduate soon. Some of them will enter the workforce, while others will continue their studies as postgraduates. I sincerely hope that all will choose quantity surveying as their profession.

## Panel Judges for Final Year Projects of City University of Hong Kong's ASc Degree in Surveying (Quantity Surveying)

This year's Final Year Project Competition by the students of ASc Degree in Surveying (Quantity Surveying) at the City University of Hong Kong (CityU) was held at its Project Studio on 18 April 2015. The competition was part of the BuiltExpo Competition organised by CityU's Division of Building Science and Technology. Sr Thomas Ho (HKIS Vice President), Sr Antony Man (QSD Past Chairman), and I were invited as panel judges.

During the one-day presentation, 57 quantity surveying students (divided into 19 groups) who had prepared their tender documents for a local school project were asked to present their work to the Panel. After the presentation, the three-judge panel commented on the performance



## Joint Conference with the Australia Institute of Quantity Surveyors

In my 2015 Year Plan, announced in the QSD Chairman's Message in the December 2014 issue of Surveyors Times, I had planned to organise a joint conference with the Australia Institute of Quantity Surveyors (AIQS).

I am pleased to announce that the QSD Council has set up a Joint Conference Organising Committee. Two Joint Conference OC meetings were held on 5 March and 15 April 2015. They were chaired by our OC Chairman, Sr Tse Sek Chuen, in the presence of the President of AIQS (Hong Kong Branch), Sr Peter Ng, and other OC members. The joint conference with the AIQS is scheduled to take place in November 2015. Its exact time, venue, and theme/topic will be finalised in due course. I will keep members informed of the conference's arrangements and then invite your participation in it.

## Building Repair Cost Database

As you may be probably aware that The University of Hong Kong was appointed by ICAC to carry out a research on building repair costs based on the cost data obtained from 426 buildings under the "Operation Building Bright" and the result of the research was announced in March this year. An online platform for estimation of building maintenance cost (BMC Estimator) was also launched for building owners to estimate the rough maintenance cost by entering the number of storeys and number of flats of the building. QSD was involved in this research by giving advices from the appointment of the researcher, the methodology of the research and the types and details of cost data to be published. As pointed out by the research team, the accuracy of BMC Estimator is only 70% because of there will be differences for different buildings as to the types of repair works to be carried out, types of materials to be used, and whether further improvement works are involved. While the BMC Estimator can give a convenient platform for building owners to come up with a rough repair costs for their

buildings, QSD consider that detailed cost data for major elements of repair works such as the unit pricing for scaffolding, repairing spalling concrete, replacing plaster and paint, replacing water pipes and downpipes, replacing windows, addition/replacement of hose reels, replacement of cables and major electrical items such as MCB boards etc. should also be published for the building owners to work out a more accurate repair cost according to the conditions and the types of repairs required for their buildings.

As costs/prices would change with time especially during the period of economic turbulence in the local construction industry, regular updating of the cost data to reflect the prevailing market prices is important. We believe with the publication of regularly updated cost data, building owners will find it convenient to be informed of the building maintenance and repair costs.

It is noted that many renovation projects are using a variety of contracts written on an ad hoc basis or amended version of some repeated use form of contract. The contract terms of these projects are very often loosely drafted and hence would often impose a lot of uncertainties and equally high risks on both the clients and the contractors. QSD have mentioned in various occasions that a standard form of maintenance contract is very important to give a set of standard conditions for the contracting parties to follow and to reduce the possible risks and uncertainties. HKIS have published two standard forms of contract in this respect, namely, "Standard Form of Contract for Maintenance and Renovation Works" and "Standard Form of Contract for Decoration, Repair and Maintenance Works" according to the size and value of the maintenance works. I would suggest all practitioners in maintenance and renovation works to make reference and recommend the clients to use these two forms.



## Young Surveyors Group

Sr Rex Ying YSG Committee Chairman

Congratulations to the newly-formed cabinets of the students' societies of the City University of Hong Kong, the Hong Kong Polytechnic University, and the University of Hong Kong. It was my pleasure to attend the Inauguration Ceremony of HKU's students' society on 31 March and share with students the newest developments in the industry. I was also delighted to meet representatives of BRESS and LSGISS during the ceremony and see that university surveying students were closely connected and jointly organising future events.

YSG has organised two joint events with other institutes over the past month – a networking party and a one-day seminar. I hope our members learned more about contract management in addition to enjoying the events.

## Events Highlight

### Joint Professional Networking Party

The Young Coalition of Professional Groups comprising accountants, architects, barristers, company secretaries, dentists, doctors, landscape architects, lawyers, planners, and surveyors jointly organised a networking drinks event on 17 April 2015 in Central. The theme of the party was "Gatsby" and nearly 500 professionals attended.

Thanks go to our President, Sr Vincent Ho, for coming to the party and chatting with our young members. Also thanks go to our Vice Chairs, Joanmi Li and Lizzy To; and our committee members Alice Ko, Christina Wong, Frank Poon, Kirsten Lam, Ryan Wong, and Winnie Mak for participating in the event.

### 2015 One-Day Seminar

The 2015 One-Day Seminar on Contract Management organised by CI Arb-YMG, CIBSE-YEN, HKIE-YMC, ICE-G&S, LSHK-YSG, and HKIS-YSG was held on 25 April 2015 in the Chiang Chen Studio Theatre at Hong Kong Polytechnic University. This year we invited six speakers to share with us topics covering different aspects of contract management such as tendering, NEC contracts, delays and variations, and alternative dispute resolutions. Over 240 young professionals in the industry attended.

This was the fifth year of my participation in this event and I was given the opportunity to make the closing remarks and show our vote of thanks to the speakers, helpers, and participants. Thanks go to our Vice Chairman, Joanmi Li and our committee members, Alice Ko, Kirsten Lam, Jeff Chan and Kenneth Wan, for volunteering their time and helping to make the seminar successful.

## Coming Soon

### 2015 QSD APC Workshops

Because of the overwhelming response, two more QSD APC Workshops will be held on 6 and 27 June. Probationers who wish to attempt the QSD APC this year are encouraged to attend them. Experienced assessors and newly-qualified members will identify the key issues of past questions, review them, show how to arrive at the expected answers, inform attendees of the assessment criteria, and demonstrate how to prepare for the upcoming APC examination.

### Visits

Site visits to the Kai Tak Cruise Terminal, HKEx Data Centre, and District Cooling System at Kai Tak Development are scheduled for 30 May, 13 June, and 1 Aug 2015 respectively. Members who want to check out the in-town check-in facilities and Airport Express Shuttle can apply. Please refer to our Facebook page for more information.

### HKIS Dragon Boat Team: Call of Paddle

The legendary HKIS Dragon Boat Team started its practices in Stanley in March and has already finished seven practice sessions despite the capricious climate. We already have two races scheduled for this year: the Eastern District Dragon Boat Race on 14 June and the Stanley International Dragon Boat Championships on 20 June. Please mark them down on your diaries and come to support us!

The team continues to seek new members! If you would like to try out for the position of paddler, drummer, steersman, or cheerleader, please contact us at [kennethwch@hkis.org.hk](mailto:kennethwch@hkis.org.hk).

### We Need You

For the continued success of YSG, it needs your support, ideas, advice, and active participation. If you are interested in joining us or have any enquiry, kindly e-mail us at [ysg@hkis.org.hk](mailto:ysg@hkis.org.hk). You are also welcome to attend our monthly regular meetings. The YSG Committee has fixed the 2015 meeting schedule as follows:

- 13 May
- 10 June
- 8 July
- 12 August
- 9 September
- 14 October
- 11 November
- (AGM – to be confirmed)

#### Find us on Facebook:

<http://www.facebook.com/HKISYSG> for our latest events and developments.

- 1 HKIS Dragon Boat Team
- 2-5 One-Day Seminar
- 6-7 Joint Professional Networking Party



1



2



4



6



3



5



7

Reported by Sr Billy So, Member of the QSD CPD Sub-Committee

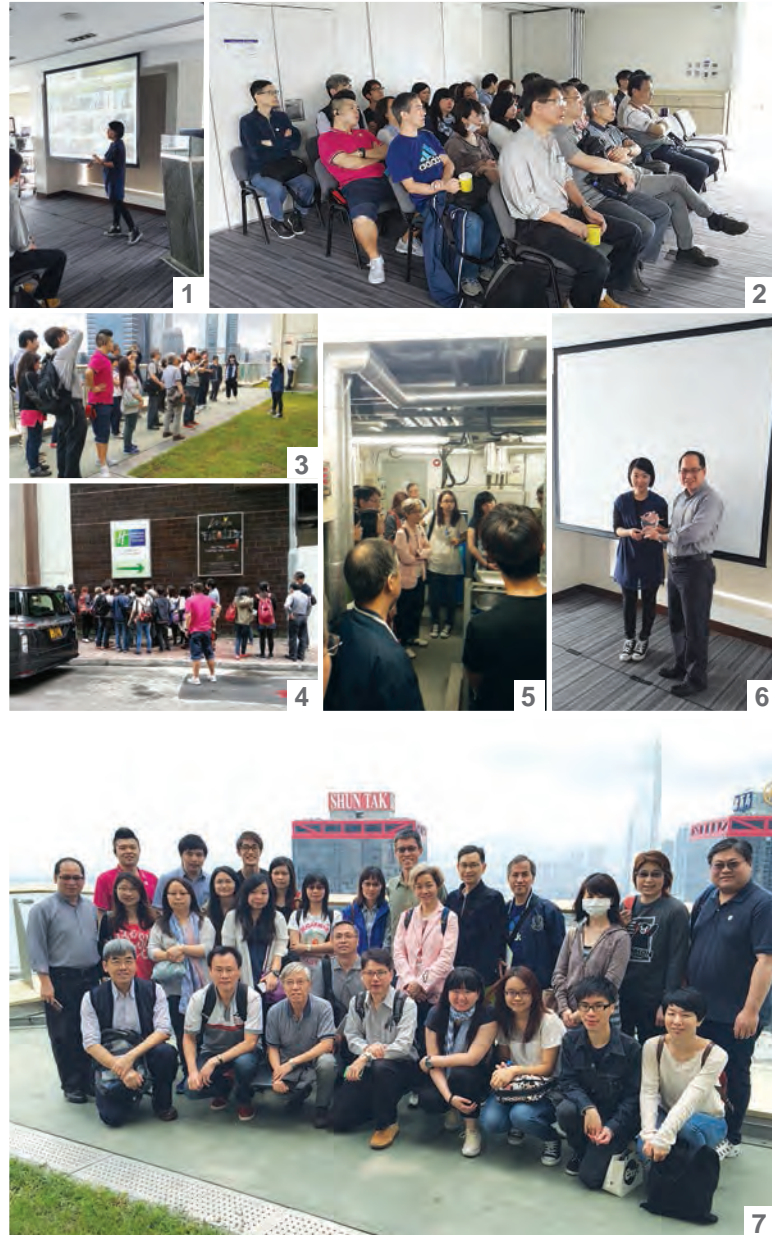
## Green Hotel – Visit to Holiday Inn Express Hong Kong SoHo

The visit to Holiday Inn Express Hong Kong SoHo (hereafter “the Green Hotel”) in Sheung Wan on 18 April 2015 was organised by the QSD CPD Sub-Committee. In total, 26 HKIS members joined the visit, which was divided into two parts.

First, a talk was delivered by Ms Carmen Wong, General Manager of REC Green Technologies Co, Ltd. During her presentation, we learned that many innovative ideas including, but not limited to, environmental building design, green concerned construction, sustainable practices, energy optimisation solutions, energy savings, solar tube pre-heating, water efficiency, green materials adoption, indoor environmental quality control during the construction stage, and so forth were incorporated into the Green Hotel. As a result, the hotel achieved about 60% energy savings over a conventional hotel. Not surprisingly, the Green Hotel has won many prizes including the Platinum Award of Beam Plus (GBC of Hong Kong), the Platinum Award of LEED (GBC of US), the Platinum Award of Green Mark (BCA of Singapore), and the Three-Star Award (GBC of China).

After the talk, a tour of the Green Hotel was given starting with a trip up to the top green roof followed by a tour of the large storage buffer water tanks in the equipment room, the environmentally friendly guest room, the vertical exterior green wall, etc.

Throughout the visit, all attendees gained a lot of green knowledge and enjoyed the delightful event very much.



- 1 Speaker, Ms. Carmen Wong
- 2 Attendees listen to the talk
- 3 Top green roof
- 4 Green materials of the wall finishing
- 5 Equipment room
- 6 Souvenir presentation to Ms Carmen Wong
- 7 Group photo



# Fire Engineering Programmes (Part-Time)

*A Professional Pathway Leading to a Recognised Professional Fire Engineer*

**Master of Science (MSc) in Fire Safety Engineering**

**Master of Science (MSc) Fire Scene Investigation**

**BEng (Hons) Fire Engineering**



**A Locally Accredited Programme**

Recognised as Level 5 of the Hong Kong Qualifications Framework, equivalent to the standing of **Local Bachelor's Degrees**

**Foundation Degree in Science in Fire Safety Engineering (FDSc)**



**Certificate in Fire Science Studies**



## UCLan recent achievements

- Ranked 15 in Engineering: General, The Guardian University Guide 2015
- Ranked 30 in Engineering: Electronic & Electrical, The Guardian University Guide 2015
- Ranked 40 in General Engineering, The Complete University Guide 2015

## Unique features

- Provides a pathway to become professional engineers and obtains professional recognition (CEng/MHKIE)
- Enriches knowledge and competency in the science of fire investigation
- Meets the demand of fire engineering training in other disciplines such as building services engineering, building engineering, civil engineering and architectural studies
- Fully supported by The Institution of Fire Engineers (HK Branch) (IFE(HK))
- Access to CityU's library, Computing Services Centre and SCOPE Resources Centre with dedicated collections on fire engineering
- A 5% discount on the programme fee will be given to all paid-up IFE (HK) Members holding valid IFE (HK) membership during the whole study period

Satisfies the academic requirement for CEng MHKIE

Enriches knowledge and competency in the science of fire investigation

MSc in Fire Safety Engineering (2-year Part-time mode)

MSc in Fire Scene Investigation (2-year Part-time mode)

BEng (Hons) Fire Engineering (2-year / 3-year, Part-time mode)

Satisfies the academic requirement for MIFireE

Foundation Degree in Science in Fire Safety Engineering (FDSc) (2-year, Part-time mode)

Certificate in Fire Science Studies (1-year Part-time mode)



3442 5805 [MSc]  
3442 5804 [BEng, FDSc]  
3442 5803 [Cert]  
3442 7423 [General]



team5@scope.edu



www.cityu.edu.hk/ce/fire/



Visit to Fire Services Training School



Technical visit to Tai Po Towngas



Sr Dr Lesly Lam  
Sports and Recreation Committee Chairman

For those members who are interested in participating in various sports teams and interest groups managed by the Sports and Recreation Committee, please contact the Chairman or Donna YU at cpd@hkis.org.hk/2526 3679 to register.

## HKIS Dart Team – 2015 HKIS Darts Competition

Captain: Sylvia LEUNG  
Coach: Jason CHAN

The HKIS Darts Competition was held on 28 March 2015. All participants enjoyed a happy evening full of smiles. It would not have been successful without the heartfelt support of all the participants. The captain and organising committee would like to express their sincerest gratitude to those who helped make this event possible. A total of nine individual players and six teams competed for this year's championship. The results are as follows.

### INDIVIDUAL

**Champion:** Matthew Wong  
**1<sup>st</sup> Runner-up:** Alan Au  
**2<sup>nd</sup> Runner-up:** Eddie Leung

### TEAM

**Champion:** 戰無不勝的 Bullson 和他的兩個小小跟班隊  
(Grayson Wong, Nokki Tsang, Matthew Wong)

**1<sup>st</sup> Runner-up: BROTHERS 隊**  
(Alan Au, Edwin Cheung, Dennis Wong)

**2<sup>nd</sup> Runner-up: 蔗渣價錢燒鵝味道隊**  
(Eddie Leung, Jason Fung, Michael Yau)

Congratulations to all who participated.

In the future, we may hold joint institute competitions and are now seeking members to represent the HKIS. Please kindly register if you are interested in joining the team. Thank you very much.



## HKIS Soccer Team – Real Estate Industry Soccer League

Co-captains: Cyrus SIU/Patrick CHOY/Lesly LAM

The real estate industry's soccer league season is underway. The HKIS Soccer Team is currently in first place. However, there are many strong teams competing. The HKIS team will work even harder to stay on top. Let's stay tuned to the latest results here.



## Enjoyment of Sailing – the HKIS Sailing Team

Co-captains: Vienna PANG/Joseph WONG

Beyond the monthly dinghy trainings that have been held since last year, we held a fun day around Hong Kong Island at the beginning of the Year of the Goat on Saturday, 7 March 2015, on our Joseph's yacht, Karina.

Sailing fun days and monthly trainings are open to all interested members. The next fun day will be held on Sunday, 7 July 2015. All are welcome to join and please stay tuned.



The recruitment of players is always open to all qualified members, probationers, and student members. We look forward to seeing you.

# HKIS CPD/PQSL EVENTS SUMMARY

## MAY - AUG 2015

DATE	CODE	EVENT	SPEAKERS	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional PQSL Hour(s)
02 May 2015	2015071A	GPD APC Structured Learning Programme 2015 - Laws and Surveying - General practice surveying Law (Lecture 1)	Louie Chan	GPD	3	✓	3
02 May 2015	2015071B	GPD APC Structured Learning Programme 2015 - Laws and Surveying - General practice surveying Law (Lecture 2)	Louie Chan	GPD	3	✓	3
05 May 2015	2015019	Latest on Delay and Variation – Implications of the Walter Lily and Maeda Cases <b>(FULL)</b>	Damon So	QSD	1.5	✓	1.5
08 May 2015	2015073A	LSD PQSL Series 2015 – Cadastral Surveying	Y M Tau	LSD	1.5	✓	1.5
09 May 2015	2015071C	GPD APC Structured Learning Programme 2015 - Laws and Surveying - General practice surveying Law (Lecture 3)	Louie Chan	GPD	3	✓	3
09 May 2015	2015071D	GPD APC Structured Learning Programme 2015 - Laws and Surveying - Land Acquisition & Compensation	Francis Ng	GPD	3	✓	3
11 May 2015	2015016J	QSD PQSL Series 2015 – Insurance and Bond <b>New</b>	Kenny Lui	QSD	-	✓	2
12 May 2015	2015055	'True' and 'False' in Administrating NEC Contract	H Y Wan	QSD	1.5	✓	1.5
12 May 2015	2015088	CPD 持續專業發展講座及晚宴 - 「備案合同和執行合同：誰說了算？」 <b>New</b>	林清錦	HKIS	1.5	To be determined by respective Division	
12 May 2015	2015091A	Building Surveyor Awards 2015: Finalist Project Presentations - New Building Works <b>New</b>	Finalists of Building Surveyor Awards	BSD	3	✓	3
13 May 2015	2015073B	LSD PQSL Series 2015 – Engineering Surveying	W M Choi	LSD	1.5	✓	1.5
14 May 2015	2015074	Contractor Bonds and Contractor Bonds Arrangement in Macau	John Lam	QSD	1.5	✓	1.5
15 May 2015	2015073C	LSD PQSL Series 2015 – Hydrographic Surveying	K H Chan	LSD	1.5	✓	1.5
16 May 2015	2015068	Visit to Aluminium Products Factory in Dongguan <b>(FULL)</b>	S O Leung	QSD	3	✓	3
16 May 2015	2015071N	GPD APC Structured Learning Programme 2015 - Valuation - General Valuation Principles (Session 2)	Elsa Ng	GPD	3	✓	3
18 May 2015	2015073D	LSD PQSL Series 2015 – Topographic and Utility Surveying	W T Ng	LSD	1.5	✓	1.5
19 May 2015	2015038	Selection and Pricing of Tower Cranes	William Tang	BSD/QSD/ HKICM	1.5	✓	1.5
19 May 2015	2015091B	Building Surveyor Awards 2015: Finalist Project Presentations - Major A&A and Renovation Works <b>New</b>	Finalists of Building Surveyor Awards	BSD	3	✓	3

DATE	CODE	EVENT	SPEAKERS	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional PQSL Hour(s)
20 May 2015	2015079	BIM: Challenges and Opportunities for Land Surveying Profession 	Kent Lam	LSD	1.5	✓	1.5
21 May 2015	2015016G	QSD PQSL Series 2015 – Walkthrough the Standard Form of Building Contract Clause by Clause – Part 6	K C Tang	QSD	-	✓	2
22 May 2015	2015073E	LSD PQSL Series 2015 – Geodetic Surveying	K H Kwok	LSD	1.5	✓	1.5
23 May 2015	2015071M	GPD APC Structured Learning Programme 2015 - Valuation - General Valuation Principles (Session 1)	T C Wong	GPD	3	✓	3
23 May 2015	2015071O	GPD APC Structured Learning Programme 2015 - Valuation - General Valuation Principles (Session 3)	T C Wong	GPD	3	✓	3
26 May 2015	2015073F	LSD PQSL Series 2015 – Photogrammetry and Remote Sensing	K Y To	LSD	1.5	✓	1.5
27 May 2015	2015069	Walk-through Coverage of CAR and ECI	Christopher Cheng	GPD/QSD	1.5	✓	1.5
27 May 2015	2015091C	Building Surveyor Awards 2015: Finalist Project Presentations - Maintenance and Repair Works 	Finalists of Building Surveyor Awards	BSD	3	✓	3
29 May 2015	2015075	Project investment decision making: Can residual valuation distinguish good and bad development projects?	Trackie K S Lam	PDD	1.5	✓	1.5
30 May 2015	2015062	Visit to Legislative Council Complex <b>(FULL)</b>	Representatives from Legislative Council	QSD/PFMD	1.5	✓	1.5
30 May 2015	2015058	Site Visit to Kai Tak Cruise Terminal <b>(FULL)</b>	Wiliam Cheng	YSG	2	To be determined by respective Division	
30 May 2015	2015071E	GPD APC Structured Learning Programme 2015 - Agency Practice and Asset Management and Property Development and Management - Planning and Development	Francis Ng	GPD	3	✓	3
30 May 2015	2015071F	GPD APC Structured Learning Programme 2015 - Agency Practice and Asset Management and Property Development and Management - Transaction by private treaty, Sale and letting, Auction & tender	Milton Lau	GPD	3	✓	3
01 Jun 2015	2015073G	LSD PQSL Series 2015 – Geographic Information System	C M Yeung	LSD	1.5	✓	1.5
05 Jun 2015	2015073H	LSD PQSL Series 2015 – Mapping and Cartography	Y M Yeung	LSD	1.5	✓	1.5
06 Jun 2015	2015087	Visit to Guangzhou-Shenzhen-Hong Kong Express Rail Link (XRL) Austin Station Visitor Centre and View the XRL Austin Terminus Site <b>(FULL)</b>	W C Fung, Simon Hung	PDD/QSD	2	✓	2
06 Jun 2015	2015066	QSD APC Part I Workshop 2	QSD Experienced Assessors of QSD APC	QSD/YSG	-	✓	3
09 Jun 2015	2015056	Ascertaining Loss and/or Expense Claim – Some Practical Tips	Alan Fan	QSD	1.5	✓	1.5

DATE	CODE	EVENT	SPEAKERS	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional PQSL Hour(s)
11 Jun 2015	2015016H	QSD PQSL Series 2015 – Walkthrough the Standard Form of Building Contract Clause by Clause – Part 7 <b>New</b>	K C Tang	QSD	-	✓	2
13 Jun 2015	2015084	Site Visit to HKEx Data Centre, Hong Kong Exchanges & Clearing Limited <b>New</b>	Patrick Pan	YSG	3	To be determined by respective Division	
13 Jun 2015	2015065	Visit to Wooden Products Factory in Shenzhen <b>(FULL)</b>	C C Ho	QSD/PFMD	3	✓	3
13 Jun 2015	2015071G	GPD APC Structured Learning Programme 2015 - Agency Practice and Asset Management and Property Development and Management - Asset Management	Joseph Ho	GPD	3	✓	3
13 Jun 2015	2015071H	GPD APC Structured Learning Programme 2015 - Agency Practice and Asset Management and Property Development and Management - Property Management	Gary Yeung	GPD	3	✓	3
15 Jun 2015	2015077	PDD Green Building Series - Introduction to Sustainability and Green Building <b>New</b>	Bay Wong, W H Chong	PDD	2	✓	2
16 Jun 2015	2015054	Essential Principles in Breach of Contract	Edward Chow, Devin Sio	QSD	1.5	✓	1.5
17 Jun 2015	2015016I	QSD PQSL Series 2015 – Contractual Arrangement <b>New</b>	H Y Wan	QSD	-	✓	2
19 Jun 2015	20150089	'Energy Performance Contracting: Implementing Energy Retrofitting Projects in Existing Buildings' <b>New</b>	Patrick Lam, Pan Lee	BSD	1.5	✓	1.5
23 Jun 2015	2015052	Curtainwall is Not Curtainwall	Timmary Wong	BSD/QSD/ HKICM	1.5	✓	1.5
27 Jun 2015	2015067	QSD APC Part II Workshop 2	Experienced Assessors of QSD APC	QSD/YSG	-	✓	3
27 Jun 2015	2015071P	GPD APC Structured Learning Programme 2015 - Valuation - Statutory Valuation – Rating (Rescheduled from May 16, 2015)	Anita Ng	GPD	3	✓	3
27 Jun 2015	2015057	Visit to Factory of Precast Concrete Elements, Steel Moulds, StarfonTM, GRC and GRG, and BIM Centre in Huizhou <b>(FULL)</b>	Gary Wong	QSD	3	✓	3
27 Jun 2015	2015078	PDD Green Building Series - Visit to CIC Zero Carbon Building <b>New</b>	Representative from CIC Zero Carbon Building	PDD	1.5	✓	1.5
29 Jun 2015	2015070	QSD BIM Series 2015 (4) - Will BIM replace QS?	Sunny Choi	QSD	1.5	✓	1.5
03 Jul 2015	2015080	How to Interpret Green Building Information on Sales Brochures of Residential Properties <b>New</b>	Eddy Lau	GPD	1.5	✓	1.5



DATE	CODE	EVENT	SPEAKERS	ORGANISER	CPD HOUR(S)	Recognised Divisional PQSL Event	Divisional PQSL Hour(s)
04 Jul 2015	2015071I	GPD APC Structured Learning Programme 2015 - Urban Land Economics and Analysis - Urban land economics (Lecture 1)	Lennon Choy	GPD	3	✓	3
04 Jul 2015	2015071J	GPD APC Structured Learning Programme 2015 - Urban Land Economics and Analysis - Urban land economics (Lecture 2)	Lennon Choy	GPD	3	✓	3
07 Jul 2015	2015086	Proposed Security of Payment Legislative Framework for Hong Kong's Construction Industry <b>New</b>	Paul H K HO	QSD	1.5	✓	1.5
11 Jul 2015	2015071K	GPD APC Structured Learning Programme 2015 - Urban Land Economics and Analysis - Urban land economics (Lecture 3)	Lennon Choy	GPD	3	✓	3
11 Jul 2015	2015071L	GPD APC Structured Learning Programme 2015 - Urban Land Economics and Analysis - Urban land economics (Lecture 4)	Lennon Choy	GPD	3	✓	3
13 Jul 2015	2015016K	QSD PQSL Series 2015 – Cost Planning and Control <b>New</b>	Thomas Wong	QSD	-	✓	2
14 Jul 2015	2015053	Cost Reimbursement Contract – Sharing of Practical Experience in Handling Contracts of This Type (Same as 2015008)	Poleon Chan	QSD	1.5	✓	1.5
18 Jul 2015	2015071Q	GPD APC Structured Learning Programme 2015 - Valuation - Business Valuation	Joseph Ho	GPD	3	✓	3
21 Jul 2015	2015085	Variations under the NEC Regime <b>New</b>	Nicholas Longley	QSD	1.5	✓	1.5
30 Jul 2015	2015082	Mediation Practice and Case Sharing <b>New</b>	Frankie W K Kwan	QSD	1.5	✓	1.5
01 Aug 2015	2015083	Site Visit to District Cooling System at Kai Tak Development <b>(FULL)</b>	Tommy Lo	YSG	2.5	To be determined by respective Division	
11 Aug 2015	2015040	Walkthrough Clauses of Employees' Compensation Insurance Policy and Contractors' All Risks Insurance Policy (Same as 2015014)	John Lam, Nathan Cheung	QSD	1.5	✓	1.5

(1) "Recognised Divisional PQSL Event" and "Divisional PQSL Hours": Applicable to the APC candidates (i.e. Probationers, Student Members & Associate Members) of the respective Divisions.

(2) "CPD Hours": Applicable to all Corporate Members and Associate Members across the 6 Divisions.

(3) "Recognised Divisional PQSL Event" is a PQSL Event that is recognized by the respective Division. Whether the event could be accepted as the PQSL event for other Division's APC scheme or not shall be determined by the APC candidate's respective Division.

(4) A CPD event may be recognised as a PQSL event when it is so indicated under the "Recognised Divisional PQSL Event" column. APC candidates may register for the event and obtain the PQSL hours for the APC scheme of the respective Division.

Please use the STANDARD RESERVATION FORM overleaf for registration. For enquiries, please email [cpd@hkis.org.hk](mailto:cpd@hkis.org.hk) or call the Secretariat on 2526 3679. For details of the CPD events, please refer to the HKIS Website at [http://www.hkis.org.hk/en/professional\\_cpd.php](http://www.hkis.org.hk/en/professional_cpd.php)

For details of the CPD events, please refer to the HKIS Website at [http://www.hkis.org.hk/en/professional\\_cpd.php](http://www.hkis.org.hk/en/professional_cpd.php) or use the QR code provided.







# SURVEYORS TIMES

## ADVERTISEMENT ORDER FORM

ORDER PLACEMENT (Please tick as appropriate)

Ad Specifications <sup>2</sup>		Advertisement Type & Rates <sup>1</sup>		
		Education <sup>3</sup>	Recruitment <sup>4</sup>	Others <sup>5</sup>
<b>Full Page</b> (210mm w x 286mm h)	4-colour	<input type="checkbox"/> HK\$6,300	<input type="checkbox"/> HK\$5,600	<input type="checkbox"/> HK\$9,500
<b>Half Page</b> (183mm w x 120mm h)	4-colour	<input type="checkbox"/> HK\$4,300	<input type="checkbox"/> HK\$4,000	<input type="checkbox"/> HK\$6,800

### Notes:

- 1 All rates are effective from April 1, 2015.
- 2 Please include 3mm extra for trimming on each size.
- 3 Education refers to: HKU & SPACE, CityU & SCOPE, PolyU & SPEED & CyberU, HKBU, the Hong Kong Management Association and members of the Federation for Continuing Education in Tertiary Institutions on events solely organised by itself; joint institutes' events.
- 4 Recruitment refers to surveying-related vacancies.
- 5 Other refers to all advertisements other than education and recruitment advertisements.

No. of Placement Month(s):  1 month  2 months  3 months  
 Others, please specify: \_\_\_\_\_

Issue to start: \_\_\_\_\_

### CLIENT DETAILS

Company / Organization: \_\_\_\_\_

Correspondence Address: \_\_\_\_\_

Contact Person: \_\_\_\_\_ Telephone: \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

The Company / I fully understand and accept the notes, advertising information and policy apply to the above order placement in Surveyors Times.

\_\_\_\_\_  
Authorized Signature (with Company Chop)

\_\_\_\_\_  
Date

### ADVERTISING INFORMATION & POLICY:

• **Prices:** All prices are exclusive of design, layout, artwork and film making. • **Screen line:** 175dpi. • **Films:** Film positive emulsion side down with progressive proof for matching / e-files: tif, gif, eps, ai format subject to confirmation. • **Design fee:** HK\$2,000 if artwork production or modification is required. • **Publication:** 30<sup>th</sup> day of each calendar month. • **Booking deadline:** 10<sup>th</sup> day of publication month. • **Films submission (Material deadline):** 15<sup>th</sup> day of publication month. • **Discount:** (booking made in one contract and fulfilled in 1 calendar year from contract signing date). 3x less 10% / 6x less 15% / 9x less 20% / 12x less 25%. • **Ad agency:** 15% agency commission on nett price applicable to accredited advertising agencies. • **Payment:** 30 days unless otherwise agreed. • **Policy:** The Hong Kong Institute of Surveyors reserves the right to accept or refuse any advertising materials submitted.

**Enquiry: Please call (852) 2565 8822 or fax (852) 2565 7272 or email to [classified@scmp.com](mailto:classified@scmp.com)**

# CALENDAR OF EVENTS

## 活動日誌

Date	Event	Organiser	Location
<b>2015</b>			
MAY 15	Property & Facility Management Division Conference 2015 Cum 10 <sup>th</sup> Anniversary	HKIS	Crowne Plaza HK Kowloon East
MAY 28	HKIS General Council Meeting	HKIS	Board Room, HKIS
MAY 28	HKIS Executive Committee Meeting	HKIS	Board Room, HKIS
JUN 12	QSD Annual Dinner	HKIS	Royal Plaza Hotel
JUN 18	HKIS Building Surveyor Awards 2015 - Presentation Ceremony	HKIS	The Mira Hong Kong
JUN 19	HKIS Diploma Presentation	HKIS	Royal Plaza Hotel
JUN 25	HKIS Executive Committee Meeting	HKIS	Board Room, HKIS
JUL 23	HKIS General Council Meeting	HKIS	Board Room, HKIS
JUL 23	HKIS Executive Committee Meeting	HKIS	Board Room, HKIS
AUG 27	HKIS Executive Committee Meeting	HKIS	Board Room, HKIS
SEP 12	HKIS Annual Conference 2015	HKIS	JW Marriott Hong Kong
SEP 24	HKIS General Council Meeting	HKIS	Board Room, HKIS
SEP 24	HKIS Executive Committee Meeting	HKIS	Board Room, HKIS
OCT 22	HKIS Executive Committee Meeting	HKIS	Board Room, HKIS
NOV 10	HKIS Annual Dinner 2015	HKIS	Grand Hyatt Hong Kong
NOV 26	HKIS General Council Meeting	HKIS	Board Room, HKIS
NOV 26	HKIS Executive Committee Meeting	HKIS	Board Room, HKIS
DEC 11	HKIS Annual General Meeting	HKIS	SLC, HKIS

For details, please visit [www.hkis.org.hk](http://www.hkis.org.hk) or contact the HKIS Secretariat on 2526 3679. Board Room, HKIS = Board Room, Room 1207, 12/F., Wing On Centre, 111 Connaught Road Central, Sheung Wan, Hong Kong. SLC, HKIS = Surveyors Learning Centre, Room 1207, 12/F., Wing On Centre, 111 Connaught Road Central, Sheung Wan, Hong Kong.

# MEMBERS' PRIVILEGES

## 會員優惠

### GASOLINE

#### CALTEX STARCARD

From 1 April 2015, HKIS members and also their family members, who have never applied Star Card OR StarCard holders who had no transaction record in the past six months, can enjoy an attractive discount of HK\$2.20 per litre in gasoline and HK\$4.20 per litre in diesel purchase everyday. Terms and conditions apply. For enquiries, please call Mr Joe Ng of Ming Xing Investment on **2851 3297** or **2116 5407**.

#### ESSO FLEET CARD

From 1 February 2015, the discount for petrol offered to successful HKIS member applicants is HK\$2.00 per litre and the discount for diesel offered to successful HKIS member applicants is HK\$3.60 per litre. For enquiries, please contact Ace Way Company at **8100 3998**.

#### ESSO DISCOUNT CARD

From 1 November 2014, the discount of petrol offered to successful HKIS member applicants is HK\$1.70 per litre for consumption exceeding 40 litres per monthly period; otherwise, the discount is HK\$1.40 per litre. Payment is first fully paid by cash or credit card at Esso Service Stations; rebate will be credited to customer's bank account. For enquiries, please contact Ace Way Company at **8100 3998**.

#### SHELL CARD

From 1 July 2014, the discount is HK\$1.70 per litre gasoline for all successful application of the Shell Card.

For enquiries please call Mr Alex Au of Kingsway Concept Ltd. on **2541 1828**.

### OTHERS

## 10% OFF

#### BOOK AND STATIONERY

Enjoy 10% discount on regular priced books and stationery (Excepted Sales Items) at Cosmos Books Ltd upon presentation of original HKIS member cards at all outlets of Cosmos Book Ltd. Privilege lasts until 31 December 2015

## 15% OFF

#### DINING

Enjoy 15% discount on dining at Flame at Towngas Avenue by presenting the HKIS member card before bill settlement. Discount offer is applicable to dine-in spending only. This offer will last until 30 June 2015. For promotion details, please refer to: [http://www.hkis.org.hk/en/members\\_corner\\_welfare.php](http://www.hkis.org.hk/en/members_corner_welfare.php)

## 10% OFF

#### OPERA TICKETS

Opera Hong Kong is the first opera company to have been established in Hong Kong. The company was formed in July 2003 as a non-profit-making charitable organisation. As a caring organisation, the HKIS is working with Opera Hong Kong to promote performing arts in Hong Kong. Members can usually enjoy a 10% discount on Opera Hong Kong programmes by simply showing your membership card at URBTIX outlets. For details of the programmes, please go to [www.operahongkong.org](http://www.operahongkong.org).

## 18% OFF

#### DINING

The Royal Plaza Hotel is providing a special offer for dining at their restaurants bar and cake shop (including Di King Heen, La Scala, and Lion Rock) to HKIS members. The offer will start on 13 January 2015 and last until 14 December 2015. Reservations are required and your membership card must be presented when you arrive at the restaurant. For promotion details, please refer to: [http://www.hkis.org.hk/en/members\\_corner\\_welfare.php](http://www.hkis.org.hk/en/members_corner_welfare.php).

## 10% OFF

#### CHORAL CONCERT TICKETS

The Hong Kong Bach Choir is one of Hong Kong's longest-established and finest choirs. From a small group of 15 music lovers gathered for a single performance in 1969, the Choir has developed into a year-round, multi-national ensemble of more than 80 members. The HK Bach Choir presents a wide repertoire, from the Renaissance to World Premieres, while concentrating on music of the Baroque, Classical and Romantic periods. As a caring organisation, the HKIS is working with HK Bach Choir to promote performing arts in Hong Kong. Members of HKIS can enjoy a 10% on HK Bach Choir programmes by showing your membership card at URBTIX outlets. For more information, please visit <http://www.bachchoir.org.hk>

## 36%/34% OFF

#### HEALTH CHECK PLAN

Health check-up packages are offered to all holders of HKIS membership cards by Union Hospital at a privilege offer of HK\$3,080 for male and HK\$3,990 for female. Plan inclusive of physical examination and medical history; medical report with comment and two doctors consultations; complete blood count; diabetic screening; lipid profile; hepatitis profile B; liver function test; renal function test; gout screening; urinalysis; stool & occult blood; resting ECG. Plan for male also includes PSA, chest x-ray, and kidneys, ureter & bladder x-ray, while plan for women includes thyroid screening, pelvic examination including pap smear, and mammogram/ ultrasound breast. Privilege lasts until 31 December 2015.

Advance booking is required for the above offers. For booking and enquiry, please call **2608 3170**.

## 20% OFF

#### FOOTBALL SHIRT

Kitroom Sports in Mongkok is providing an exclusive offer to members buying football shirts. Simply show your membership card to enjoy a 20% discount. For details of the shop, please go to <http://www.kitroomsports.com/>.

## 15% OFF

#### DOWN JACKET

Upon presenting original HKIS member cards, members will enjoy a 15% discount on all items provided at Chateau Chaleur in Central. For details of the shop, please refer to [www.chateauchaleur.com](http://www.chateauchaleur.com).

**Note:** The HKIS will not be privy to any contracts between the HKIS members and the agency concerned. We will not be responsible for the administration of or the consequences arising from these contracts, including any personal data that HKIS members may agree to provide to the agency. No liability of any kind will be borne by the HKIS. All business transactions made under the membership benefits of HKIS are strictly between the merchant and HKIS members. The HKIS will not be involved in any complaints made by any party in any business transaction. All enquiries should be made to merchants directly.

# 中國香港 (地區) 商會及香港測量師學會合辦 非金融類資產管理講座

2015.4.21

